

**Počítač HP Vectra VL**  
*řada 8*

**U ivatelská  
pøíruèka**

---

## Upozornění

Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Na tento materiál neposkytuje Hewlett-Packard záruku žádného druhu včetně implikovaných záruk prodejnosti a způsobilosti pro daný účel.

Hewlett-Packard neodpovídá za chyby zde obsažené, ani za náhodné nebo následné škody vzniklé poskytnutím, realizací nebo použitím tohoto materiálu.

Společnost Hewlett-Packard nepřebírá jakoukoli zodpovědnost za použití nebo spolehlivost svého softwaru na zařízeních, která nebyla poskytnuta společností Hewlett-Packard.

Informace obsažené v tomto dokumentu jsou vlastnictvím HP a jsou chráněny autorskými právy. Všechna práva jsou vyhrazena. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být fotografována, reprodukována nebo přeložena do jiného jazyka bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hewlett-Packard Company.

Adobe<sup>TM</sup> a Acrobat<sup>TM</sup> jsou obchodní značky společnosti Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® a Windows NT® jsou v USA registrované obchodní značky společnosti Microsoft Corporation

Pentium<sup>TM</sup> je obchodní značka společnosti Intel Corporation.

Hewlett-Packard France  
Commercial Desktop Computing Division  
38053 Grenoble Cedex 9  
France

---

# Uživatelská příručka

---

## Cílová skupina uživatelů

Tato příručka je pro každého, kdo chce:

- poprvé nastavit počítač,
- odstranit problémy s počítačem,
- zjistit, kde lze získat více informací a technickou podporu.

---

## Důležité ergonomické informace

Důrazně doporučujeme přečíst si ergonomické informace před použitím počítače. U uživatelů systémů Windows NT 4.0 a Windows 95 mohou tyto informace získat klepnutím na tlačítko **Start** a na příkazy **Programy** ⇨ **HP Info** ⇨ **Working Comfortably**.

---

## Důležité bezpečnostní informace

---

### **VAROVÁNÍ**

Pokud si nejste jisti, že počítač nebo monitor můžete bezpečně zvednout, nepřemísťujte je bez pomoci.

Z bezpečnostních důvodů připojujte zařízení vždy do uzemněné zásuvky. Vždy používejte síťovou šňůru s řádně uzemněnou zástrčkou, například tu, která je dodávána s tímto zařízením, nebo jinou, která je v souladu s Vašimi národními předpisy. Elektrický proud u tohoto počítače odpojíte vytáhnutím síťové šňůry ze síťové zásuvky. To znamená, že počítač musí být umístěn blízko zásuvky, která je snadno dostupná.

Z bezpečnostních důvodů nikdy nesnímejte kryt počítače dříve, než vyjmete síťovou šňůru ze zásuvky a odpojíte veškerá připojení k telekomunikační síti. Před zapnutím počítače vždy nasadte kryt zpět.

Otevřením skříně se zdrojem napájení se vystavujete nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Tento osobní počítač společnosti HP je laserový produkt třídy 1. Laserové jednotky žádným způsobem neupravujte.

---

## 1 Nastavení a používání osobního počítače

Vybalení počítače . . . . .	2
Připojení myši, klávesnice, monitoru a tiskárny. . . . .	3
Připojení k síti (pouze u některých modelů) . . . . .	4
Připojení multimediálních doplňků (pouze u některých modelů) . . . . .	5
Připojení síťových šortů . . . . .	8
Použití rozšíření klávesnice HP . . . . .	10
Použití rozšířené myši HP . . . . .	11
Spuštění a vypnutí počítače . . . . .	12
První spuštění počítače . . . . .	12
Inicializace softwaru . . . . .	12
Po restartování počítače . . . . .	13
Změna operačního systému . . . . .	13
Spuštění počítače . . . . .	14
Vypnutí počítače . . . . .	15
Použití funkce řízení spotřeby . . . . .	16
Použití funkcí zabezpečení . . . . .	16
Doplňující informace a nápověda . . . . .	17
Na pevném disku počítače . . . . .	17
Na serveru WWW společnosti HP . . . . .	17
Sada dokumentace (MIS Kit) ke stažení . . . . .	17
Příručka Upgrade and Maintenance Guide . . . . .	18
Stažení příručky Upgrade and Maintenance Guide . . . . .	19

## **2 Instalace doplškù do počítaèe**

Doplšky, které mù ete nainstalovat . . . . .	22
Sejmutí a nasazení krytu . . . . .	23
Sejmutí krytu . . . . .	23
Nasazení krytu po instalaci doplškù . . . . .	24
Sejmutí a nasazení chlazení. . . . .	25
Nasazení chlazení . . . . .	25
Instalace pamì ti . . . . .	26
Instalace hlavní pamì ti . . . . .	26
Instalace zaøízení pro ukládání dat. . . . .	28
Pøípojení zaøízení . . . . .	29
Instalace pøídavných desek . . . . .	31
Číslo slotù PCI použitá v instalačním programu počítaèe . . . . .	31
Instalace desky . . . . .	31
Konfigurace pøídavných desek typu Plug-and-Play . . . . .	32
Konfigurace pøídavných desek ISA jiného typu ne Plug-and-Play . . . . .	33

## **3 Odstraòování problémù**

Obslu òný program HP DiagTools Hardware Diagnostics. . . . .	36
Poèítaè se nespouští správnì . . . . .	38
Vyskytly se problémy s hardwarem. . . . .	39

Obrazovka nepracuje správně .....	39
Na obrazovce není nic zobrazeno .....	39
Jiné problémy s monitorem .....	39
Klávesnice nepracuje .....	40
Myš nepracuje .....	40
Instalace programu HP Setup .....	41
Služby podpory a informací společnosti Hewlett-Packard .....	42
<b>Informace o splatných předpisech .....</b>	<b>46</b>
<b>Obecná záruka na hardware HP .....</b>	<b>48</b>
<b>Licenční smlouva na softwarový produkt HP a omezená záruka na softwarový produkt .....</b>	<b>50</b>
Vlastnosti .....	53
Spotřeba energie .....	53
Hlučnost .....	53





---

Nastavení a používání osobního  
počítače

---

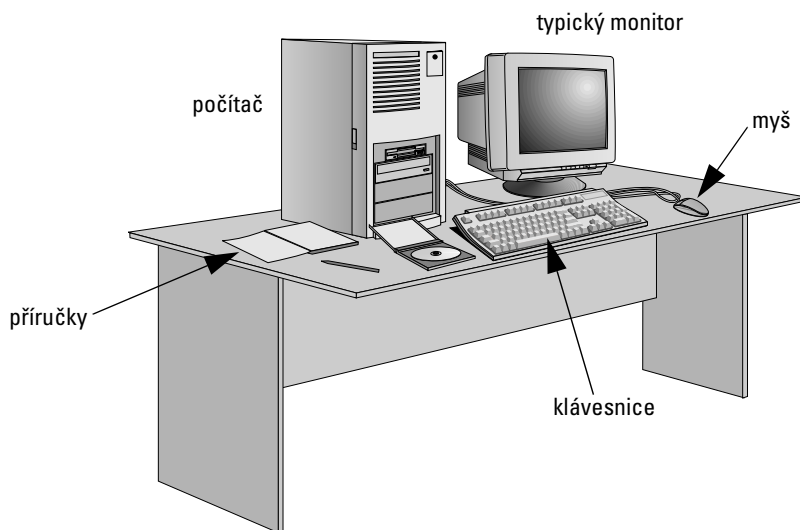
## Vybalení počítače

---

### **VAROVÁNÍ**

---

Pokud si nejste jisti, že počítač nebo monitor můžete bezpečně zvednout, nepřemísťte je bez pomoci.



- 1 Vybalte všechny součásti.
- 2 Položte počítač na pevnou plochu (nebo na podlahu) blízko snadno dostupných síťových zásuvek a s dostatečným prostorem pro klávesnici, myš a všechny další doplňky.
- 3 Umístěte počítač tak, aby byly konektory na zadní straně snadno dostupné.
- 4 Informace o monitoru najdete v dokumentaci k němu.

**Operační systém** Operační systém počítače je předem nainstalován na jeho pevném disku a nastaven při prvním spuštění počítače.

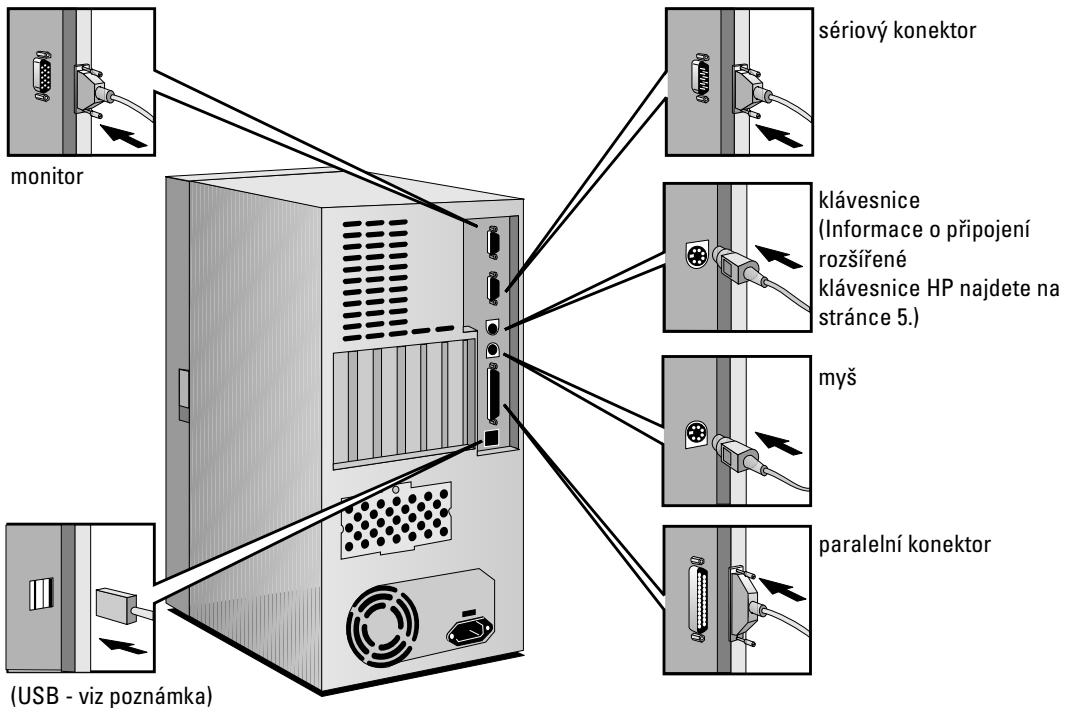
**Montážní nástroje** K montáži počítače nejsou vyžadovány žádné nástroje. Pokud však chcete nainstalovat diskovou jednotku nebo přídatnou desku, budete potřebovat plochý šroubovák. Další informace o instalaci doplňků najdete v kapitole 2, *Instalace doplňků do počítače*.

## Připojení myši, klávesnice, monitoru a tiskárny

Připojte myš, klávesnici a monitor k zadní části počítače. *Tvar konektorů umožňuje připojení pouze jedním způsobem.*

Připojte kabel tiskárny k zadní části počítače a utáhněte připevňovací šrouby. Pouijte konektor označený takto:

- paralelní (25kolíkový paralelní konektor) pro paralelní tiskárnu,
- sériový (9kolíkový sériový konektor) pro sériovou tiskárnu.



### POZNÁMKA

Konektory univerzální sériové sběrnice (USB - Universal Serial Bus) mohou být použity pro doplňky USB. Většina doplňků USB je automaticky nakonfigurována ihned po fyzickém připojení k počítači.

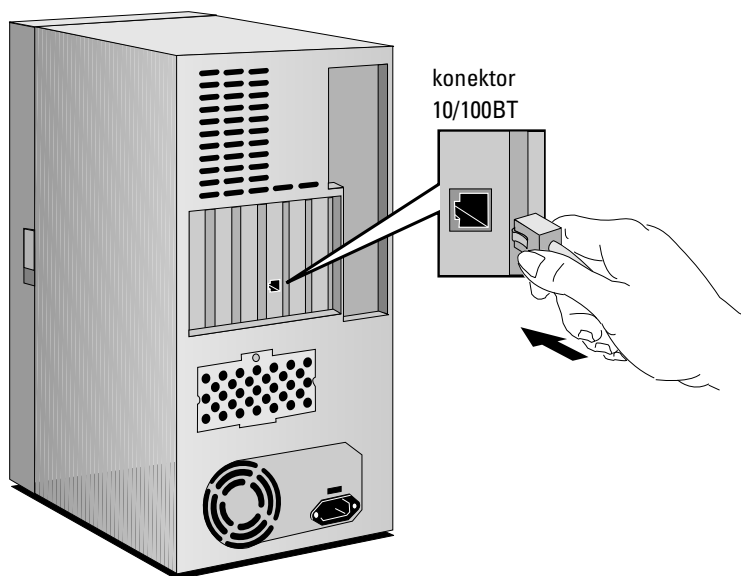
Doplňky USB nejsou podporovány všemi operačními systémy, i když jsou podporovány poslední verzí systému Windows 95 (předem nainstalován u některých modelů).

---

## Připojení k síti (pouze u některých modelů)

Informujte správce sítě o tom, že počítač připojujete k síti.

Síťový kabel zapojte do konektoru RJ-45 UTP (Unshielded Twisted Pair) LAN.

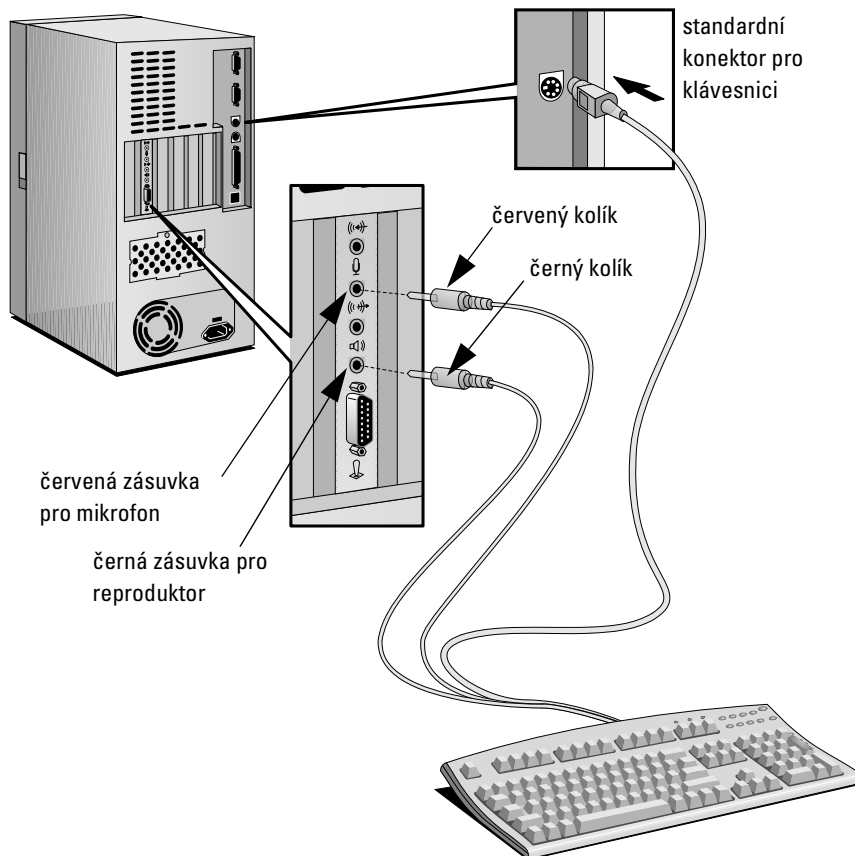


Po připojení síťového kabelu k počítači je nutné síťové připojení aktivovat v instalačním programu počítače. (Instalační program počítače spustíte stisknutím klávesy **F2** během spouštění.)

## Připojení multimediálních doplškù (pouze u nì kterých modelù)

Jestli e má počítač multimediální funkce, má také rozšířenou klávesnici HP a multimediální zadní panel.

- 1 Připojte rozšířenou klávesnici HP k počítači.



### POZNÁMKA

Po připojení černého kolíku klávesnice do zadní části počítače je deaktivován vnitřní reproduktor počítače. Potom mù ete připojením sluchátek nebo reproduktorù k zadní straně klávesnice zapojit zvukový výstup (přejdète k dalšímu kroku).

---

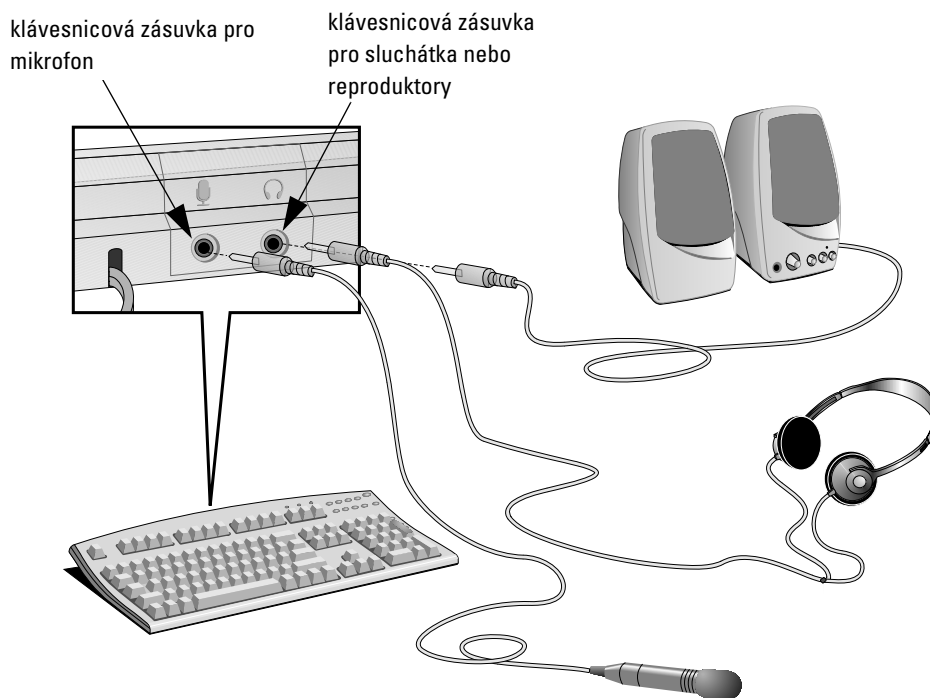
**VAROVÁNÍ**

Před připojením sluchátek nebo reproduktorů vždy ztište hlasitost - předejdete tak nepříjemnému hluku.

Posloucháte-li delší dobu audiozařízení velmi hlasitě, může to vést k trvalému poškození sluchu. Před nasazením si sluchátka nejprve zavěste kolem krku a ztište hlasitost. Po jejich nasazení hlasitost pomalu zesilujte a na úroveň příjemnou na poslech a ponechteje ovládání hlasitosti v této pozici.

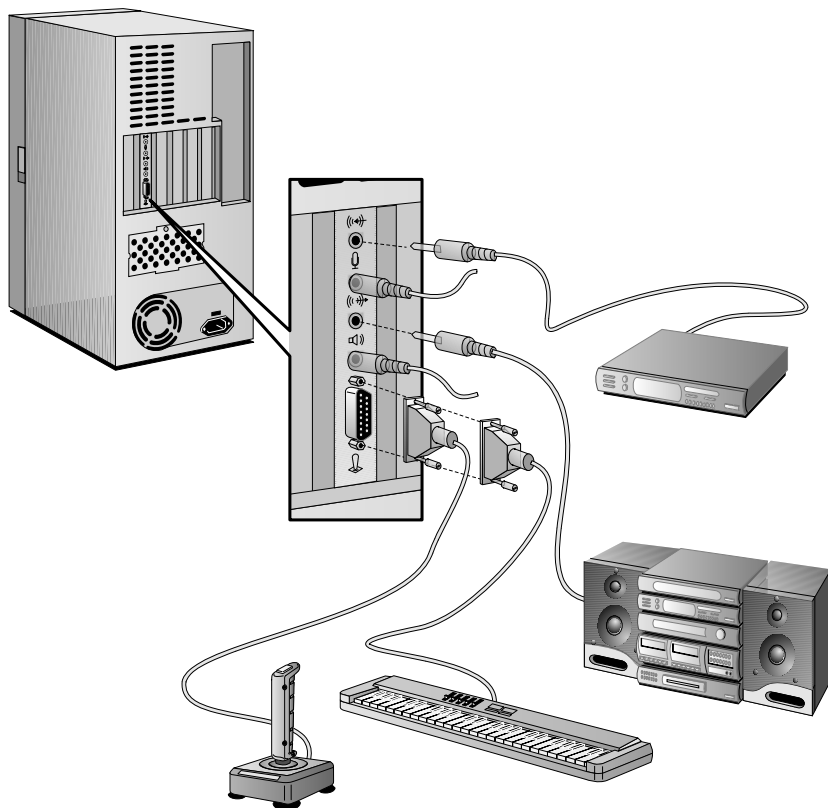
---

2 Připojte mikrofon a sluchátka nebo reproduktory ke klávesnici.



Sluchátka a reproduktory na obrázku nejsou s počítačem dodávány.

- 3 Připojte k zadnímu multimediálnímu panelu ostatní zařízení, jako je například pákový ovladač nebo zařízení hi-fi.



Audiozařízení na obrázku (pákový ovladač, hudební nástroj a zařízení hi-fi) nejsou s počítačem dodávána.

---

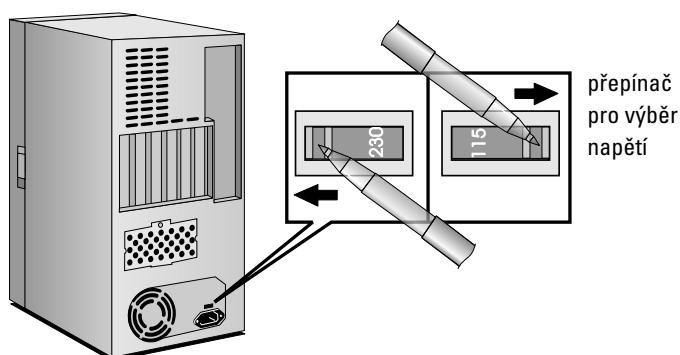
## Připojení síťových šňůr

---

### VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů připojujte zařízení vždy do uzemněné zásuvky. Vždy používejte síťovou šňůru s řádně uzemněnou zástrčkou, například tu, která je dodávána s tímto zařízením, nebo jinou, která je v souladu s Vašimi národními předpisy. Elektrický proud u tohoto počítače odpojíte vytáhnutím síťové šňůry ze síťové zásuvky. To znamená, že počítač musí být umístěn blízko zásuvky, která je snadno dostupná.

- 1 Některé modely mají přepínač pro výběr napětí, jak ukazuje obrázek níže.



Pokud počítač *nemá* přepínač napětí, přejděte přímo ke kroku 2.

Jestliže počítač přepínač napětí *má*:

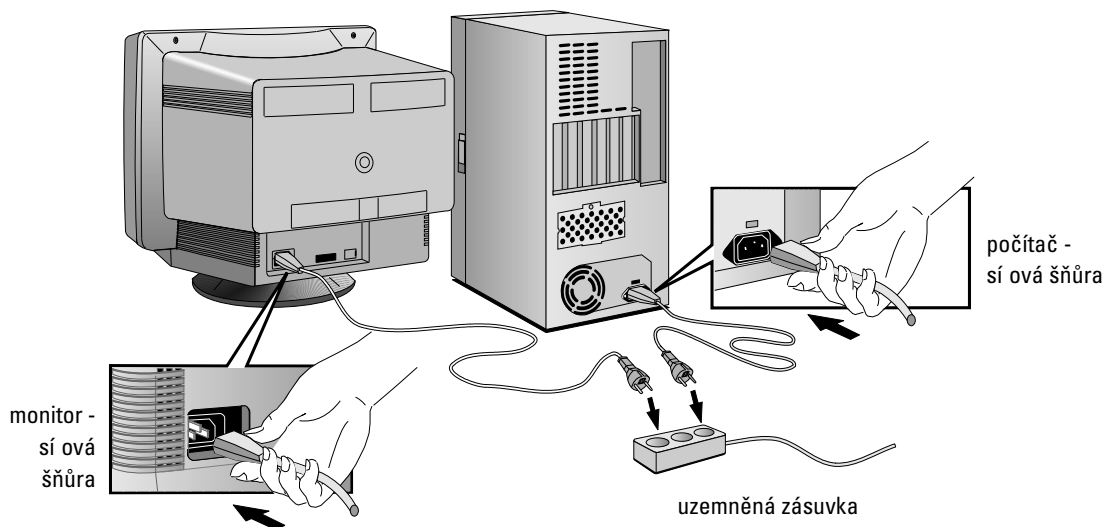
- a Odstraňte varovný štítek z konektoru pro síťovou šňůru počítače.
- b *Ujistěte se, zda je nastaveno správné napětí pro Vaši zemi.* (Napětí je nastaveno během výroby a mělo by již být správné.)



## **VAROVÁNÍ**

Má-li počítač přepínač napětí, ujistěte se před připojením síťové šňůry, že nastavení napětí odpovídá Vaší zemi. (Zda má váš počítač přepínač napětí, zjistíte na předchozí straně.)

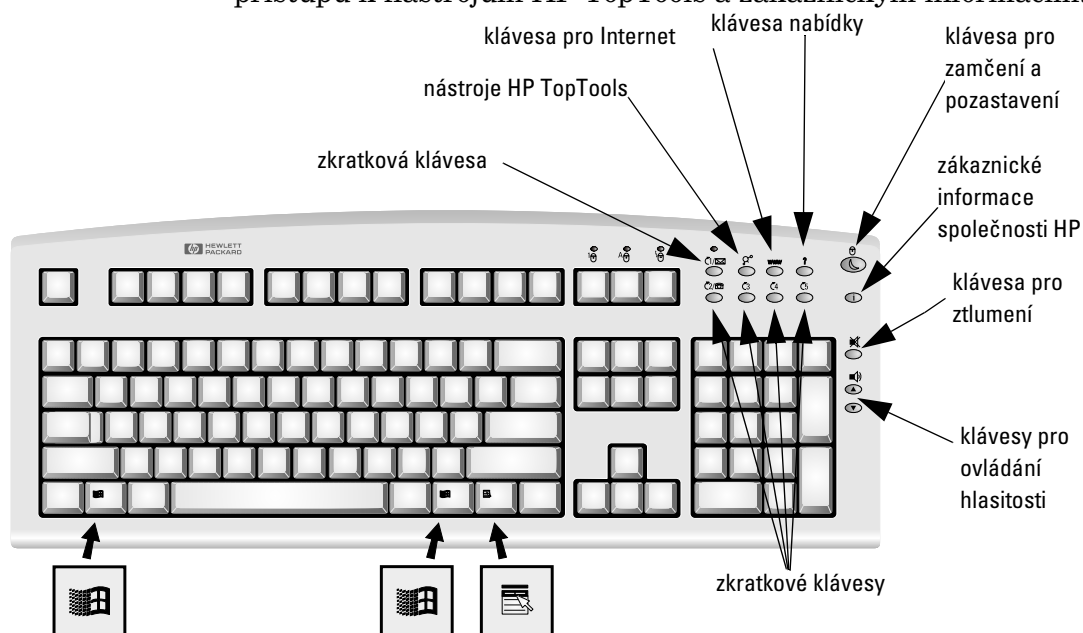
- 2 Připojte síťové šňůry k monitoru a počítači. (*Tvar konektorů umožňuje připojení pouze jedním způsobem.*)
- 3 Zapojte síťovou šňůru monitoru a počítače do uzemněné zásuvky.



## Použití rozšíření klávesnice HP

Rozšířená klávesnice HP obsahuje klávesy pro rychlé spuštění, které slouží k:

- ztlumení nebo nastavení hlasitosti audiosystému,
- spouštění aplikací, otevírání souborů nebo přístupu k serverům WWW pomocí jednoklávesových zkratk,
- spouštění prohlížeče sítě Internet dodaného s operačním systémem,
- zobrazení a konfiguraci akcí přiřazených klávesám,
- zamčení počítače nebo pozastavení jeho činnosti
- přístupu k nástrojům HP TopTools a zákaznickým informacím.



### POZNÁMKA

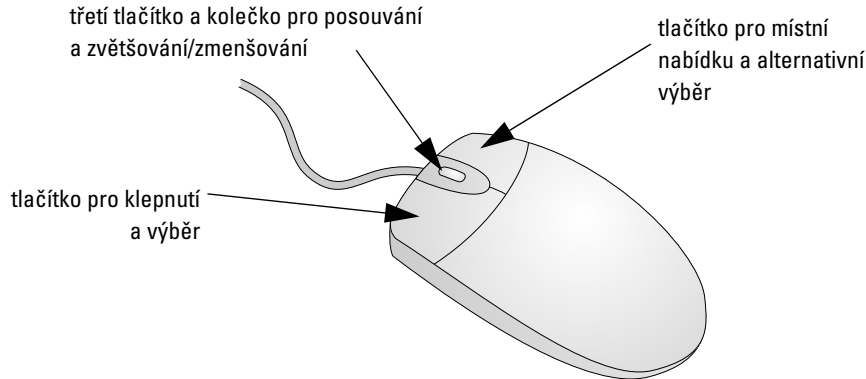
Rozšířená klávesnice HP vyžaduje správný ovladač. Tento ovladač je dodáván se všemi předem nainstalovanými systémy Windows NT 4.0 a Windows 95. Tento ovladač je dostupný pouze pro systémy Windows NT 4.0 a Windows 95.

### Klávesa nabídky

Stisknutím klávesy nabídky zobrazíte na obrazovce klávesy pro rychlé spuštění z rozšířené klávesnice HP. Klepnutím na klávesu na obrazovce zobrazíte akci přiřazenou této klávese. Přiřazenou akci můžete změnit.

## Použití rozšířené myši HP

Rozšířená myš HP má dvě tlačítka a tlačítko kombinované s kolečkem, které umožňuje účinné a dynamické ovládání klepání, posouvání a zvětšování v aplikacích systémů Windows 95 a Windows NT.



### POZNÁMKA

Funkce posouvání je funkční pouze v těch aplikacích pro systémy Windows NT a Windows 95, které posouvání podporují. Funkce zvětšování/zmenšování je funkční pouze v aplikacích kompatibilních se sadou aplikací Microsoft Office 97, které zvětšování a zmenšování podporují. Chcete-li funkce posouvání a zvětšování/zmenšování použít, je nutné zajistit, aby byla myš pro použití těchto funkcí nakonfigurována.

### Posouvání

V aplikacích systému Windows posouváte kurzor nahoru tak, že posouváte kolečko myši dopředu, a dolů tak, že kolečko posouváte dozadu.

### Zvětšování/ zmenšování

V aplikacích kompatibilních se sadou aplikací Microsoft Office 97, podržte klávesu **Ctrl** a posunutím kolečka myši dopředu zobrazení zvětšíte nebo jej zmenšíte posunutím kolečka dozadu.

### Konfigurace myši

Pomocí nastavení myši lze každému tlačítku myši a tlačítku kombinovanému s kolečkem přidělit jiné funkce. Můžete také změnit funkci posouvání tak, aby fungovala jiným způsobem.

Chcete-li změnit nastavení myši nebo zobrazit dostupné možnosti posouvání, klepněte na tlačítko **Start**, potom na příkazy **Nastavení** ➔ **Ovládací panel**, poklepejte na ikonu **Myš** a nakonec klepněte na kartu **Tlačítka**.

---

## Spuštění a vypnutí počítače

---

### POZNÁMKA

---

Jestliže nespouštíte počítač poprvé, přejděte přímo ke kapitole "Spuštění počítače", na stránce 14.

### První spuštění počítače

Pokud je v počítači předem nainstalován software, bude inicializován při prvním spuštění počítače. Inicializace softwaru trvá několik minut. Tento proces nastaví software ve Vašem jazyce a nastaví software pro používání hardwaru nainstalovaného v počítači (nastavení můžete po inicializaci softwaru změnit).

### Inicializace softwaru

---

### POZNÁMKA

---

NEVYPÍNEJTE počítač během inicializace softwaru - mohlo by to mít nečekané následky.

Inicializace softwaru:

- 1 Zapněte nejdříve monitor a potom počítač.  
Po zapnutí počítače se zobrazí logo Vectra. Počítač provede autotest při spuštění (POST). Chcete-li zobrazit podrobné údaje autotestu při spuštění v souhrnné obrazovce HP, stiskněte klávesu **Esc**.  
Pokud je během autotestu při spuštění zjištěna chyba, počítač ji automaticky zobrazí. Možná budete vyzváni, abyste stisknutím klávesy **F2** spustili *instalační program*, který chybu opraví.
- 2 Bude spuštěn obslužný program pro inicializaci softwaru. Zobrazí se licenční smlouva na software a bude Vám umožněno přečíst si téma návodů Working in Comfort (Pohodlná práce - ergonomické rady pro uživatele počítačů). Obslužný program pro inicializaci pak bude vyžadovat informace o počítači. Například jméno osoby, která bude počítač používat, a název společnosti. (V případě potřeby může být jméno uživatele upraveno později.)
- 3 Zatímco inicializační program pracuje, můžete vyplnit odpovědní kartu, která byla dodána s tímto počítačem.

- 4 Po dokončení inicializace klepněte na tlačítko OK a počítač bude restartován.

### Po restartování počítače

- ☐ Nastavte klávesnici do pohodlné pozice.
- ☐ Upravte jas a kontrast obrazovky monitoru podle svých požadavků. Pokud obraz nevyplňuje celou obrazovku nebo není uprostřed, upravte jej pomocí ovládacích prvků na monitoru. Podrobné informace najdete v příručce k monitoru.

### Změna operačního systému

Změníte-li operační systém, který počítač používá, ujistěte se, že je pole **Operační systém PnP (Plug and Play)** v *instalačním programu* nastaveno správně. Pokud používáte předem nainstalovaný operační systém, mělo by toto pole již být nastaveno správně.

Pokud používáte operační systém s funkcemi Plug and Play, například Windows 95, nastavte pole **Operační systém PnP** v nabídce **Main (Hlavní) instalačního programu** na hodnotu **Yes (Ano)**.

U systémů, které nemají funkce Plug and Play, například Windows NT 4.0, nastavte toto pole na hodnotu **No (Ne)**. Zda operační systém má funkce Plug and Play, zjistíte v dokumentaci k operačnímu systému. (Instalační program počítače spustíte stisknutím klávesy **(F2)** během spouštění.)

## Spuštění počítače

1 Před spuštěním počítače zapněte nejdříve monitor.

2 Zapněte počítač jedním z těchto dvou způsobů:

- Na předním panelu stiskněte síťový vypínač.
- Stiskněte mezerník na klávesnici.

Zapínání z klávesnice bude pracovat pouze v případě, že bylo aktivováno the *instalačním programem* (Stisknutím klávesy **F2** během spouštění spustíte instalační program.) a přepínač systémové desky 8 je v pozici CLOSED (Zavřeno). (Další informace o systémových přepínačích najdete v příručce *Upgrade and Maintenance Guide*. Tuto příručku lze stáhnout ze serveru WWW společnosti HP na adrese <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.)

Jakmile počítač zapnete, bude proveden autotest při spuštění (POST), přičemž bude zobrazeno logo Vectra. Chcete-li zobrazit podrobné údaje autotestu při spuštění, stiskněte klávesu **Esc** zobrazíte souhrnnou obrazovku HP Summary Screen. Pokud během autotestu při spuštění dojde k chybě, bude chyba automaticky zobrazena. Další informace najdete v příručce *Upgrade and Maintenance Guide*. Tuto příručku lze stáhnout ze serveru WWW společnosti HP na adrese <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.)

3 Pokud jste v *instalačním programu* počítače nastavili heslo, zobrazí se poté, co dokončíte autotest při spouštění, výzva k jeho zadání. Je-li výzva k zadání hesla zobrazena, zadejte jej a stisknutím klávesy **Enter** můžete začít počítač používat.

Na zadání správného hesla máte tři pokusy. Jsou-li všechny tři nesprávné, je nutné před dalšími pokusy restartovat počítač.

## Vypnutí počítače

Chcete-li počítač vypnout, ujistěte se, že jste ukončili všechny aplikace a operační systém (je-li to třeba), a potom stiskněte síťový vypínač na ovládacím panelu.

Vypnutí počítače se systémem Windows NT 4.0 nebo Windows 95

U některých operačních systémů, například Windows 95 nebo Windows NT 4.0, je počítač vypnut automaticky po ukončení operačního systému.

Podrobné informace o ukončení operačního systému najdete v příručce k operačnímu systému.

---

## Použití funkce řízení spotřeby

Funkce řízení spotřeby umožňuje snížit celkovou spotřebu energie v době, kdy počítač nepoužíváte, zpomalením jeho činnosti.

Instalační program HP Setup	Řízení spotřeby lze nakonfigurovat v instalačním programu <i>HP Setup</i> . Informace najdete v tématu Power Menu Items (Položky nabídky správy energie) v <i>instalačním programu</i> . ( <i>Instalační program</i> počítače spustíte stisknutím klávesy <b>F2</b> během spouštění.)
--------------------------------	---

Řízení spotřeby operačního systému	Funkce řízení spotřeby se u operačních systémů, jako jsou Windows NT 4.0 a Windows 95, liší. Další informace získáte v dokumentaci k operačnímu systému.
---------------------------------------	--

---

## Použití funkcí zabezpečení

Funkce zabezpečení umožňuje pomocí hesel ochranu počítače před neoprávněným použitím.

Softwarová hesla: NT Lock a HP Lock	NT Lock, předem nainstalovaný obslužný program společnosti HP v systému Windows NT 4.0 a HP Lock, předem nainstalovaný obslužný program společnosti HP v systému Windows 95 umožňují nastavení a používání hesel. Další informace získáte v nápovědě online, jestliže klepnete na tlačítko <b>start</b> a potom na příkazy <b>Programy</b> ⇨ <b>HP Lock</b> ⇨ <b>Online Help</b> .
--	--

Hesla BIOS: Instalační program HP Setup	Funkce zabezpečení lze také nakonfigurovat v instalačním programu <i>HP Setup</i> . Informace najdete v tématu Security (Zabezpečení) v <i>instalačním programu</i> . ( <i>Instalační program</i> počítače spustíte stisknutím klávesy <b>F2</b> během spouštění.)
---	--

Hesla operačního systému	Operační systémy jako Windows NT a Windows 95 umožňují používání hesel. Další informace získáte v dokumentaci k operačnímu systému.
-----------------------------	---



---

## Doplňující informace a nápověda

### Na pevném disku počítače

Doplňující informace o počítači jsou předem nainstalovány na pevném disku počítače. Tyto informace zahrnují:

- **Getting Information (Získání informací)** - kde získat informace o počítači. Obsahuje i odkazy na uživatelské stránky WWW společnosti HP.

Uživatelé systémů Windows NT 4.0 a Windows 95 mohou tyto informace najít klepnutím na tlačítko **Start** a na příkazy **Programy** ⇨ **HP Info** ⇨ **HP Vectra VL**.

- **Working in Comfort (Pohodlná práce)** - průvodce ergonomickými otázkami

Uživatelé systémů Windows NT 4.0 a Windows 95 mohou tyto informace najít klepnutím na tlačítko **Start** a na příkazy **Programy** ⇨ **HP Info** ⇨ **Working Comfortably**.

- **Using Sound (Používání zvuku)** - popisuje způsob nejlepšího využití zvukového systému (pouze u některých modelů)

Uživatelé systémů Windows NT 4.0 a Windows 95 mohou tyto informace najít klepnutím na tlačítko **Start** a na příkazy **Programy** ⇨ **HP Info** ⇨ **Using Sound On Your PC**.

### Na serveru WWW společnosti HP

Server WWW společnosti HP obsahuje rozsáhlý okruh informací včetně dokumentace ke stažení a možností služeb a podpory.

Sada dokumentace (MIS Kit) ke stažení

Server WWW společnosti HP Vám umožňuje stáhnout dokumentaci k počítači. Tuto dokumentaci obsahuje sada MIS Kit. Tato sada obsahuje dokumenty určené pro správu informačních služeb pro řízení (Management Information Services - MIS).

Poskytnuté dokumenty jsou ve formátu Adobe Acrobat (.PDF).

Sada MIS Kit pro počítač je nyní dostupná zdarma na serveru WWW společnosti HP (<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>).

Sada MIS Kit pro osobní počítač zahrnuje:

- *Using Sound (Používání zvuku)* - popisuje způsob nejlepšího využití zvukového systému včetně informací o konfiguraci a odstraňování problémů (rovněž k dispozici na pevném disku multimediálních modelů).
- *Upgrade and Maintenance Guide (Příručka pro aktualizaci a údržbu)* - podrobně popisuje způsob instalace doplňků. I zde najdete podrobné informace o odstraňování problémů. Tato příručka je podrobně popsána v další části.
- *Familiarization Guide (Příručka pro seznámení s počítačem)* - informace pro ty, kdo mají na starosti podporu a údržbu.
- *Network Administrator's Guide (Příručka správce sítě)* - informace o instalaci síťových ovladačů určené správcům sítí.
- *Service Handbook Chapters (Kapitoly z příručky pro opravy)* - informace o částech pro rozšíření a aktualizaci a o náhradních částech včetně identifikačních čísel.

### **Příručka Upgrade and Maintenance Guide**

Příručku *Upgrade and Maintenance Guide* (Příručka pro rozšíření a údržbu) lze stáhnout ve formátu Adobe Acrobat (.PDF). Tato příručka obsahuje následující podrobné informace:

- Instalace doplňků včetně:
  - instalace jednotky pevného disku 3,5" do vnitřní pozice s přístupem zezadu
  - instalace jednotky pevného disku 5,25" do vnitřní pozice s přístupem zepředu
  - instalace jednotky ZIP, CD-ROM nebo páskové jednotky,
  - instalace přídatné desky,
  - instalace bezpečnostního kabelu,
  - výměny baterie systémové desky,
  - instalace externí baterie.
- Odstraňování problémů
- Technické informace o počítači včetně informací o:
  - přepínačích systémové desky,
  - úrovních IRQ, kanálech DMA a adresách V/V používaných počítačem.

Informace o instalaci a odstraňování problémů poskytnuté v příručce *Upgrade and Maintenance Guide* jsou podrobnější než informace uvedené v tomto manuálu. Společnost HP doporučuje před instalací jakéhokoli doplňku na počítač příručku *Upgrade and Maintenance Guide* stáhnout a vytisknout.

---

**POZNÁMKA**

Chcete-li příručku *Upgrade and Maintenance Guide* zobrazit a vytisknout, je nutné mít na počítači nainstalovanou aplikaci Acrobat Reader společnosti Adobe. Aplikace Acrobat Reader je předem nainstalována ve všech systémech Windows 95 a Windows NT 4.0. Tuto aplikaci lze také bezplatně stáhnout ze serveru WWW společnosti Adobe.

Stahování příručky Upgrade and Maintenance Guide

Příručku stáhnete po připojení k serveru Vectra Support společnosti HP na adrese

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.**

## 1 Nastavení a používání osobního počítače

Doplňující informace a nápověda

---

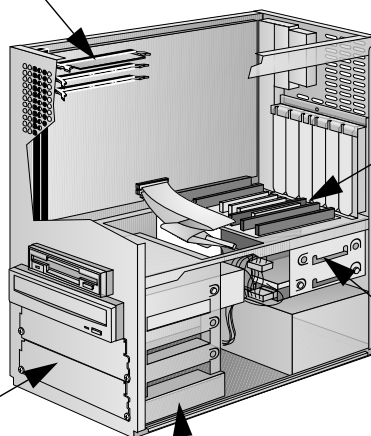
## Instalace doplňků do počítače

V této kapitole najdete souhrnné informace o instalování doplňků do osobního počítače. Podrobnější informace získáte v příručce *Upgrade and Maintenance Guide* dostupné na serveru WWW společnosti HP na adrese  
<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

---

## Doplšky, které mŮete nainstalovat

Moduly hlavní paměti:  
(pouze paměť SDRAM 100 MHz)  
sada 32 MB SDRAM  
sada 64 MB SDRAM  
sada 128 MB SDRAM  
sada 256 MB SDRAM



A šest pŮidavných  
desek  
(Některé sloty mohou  
být dodány s pŮedem  
nainstalovanými  
deskami.)

Vnitřní pozice  
s pŮístupem zezadu  
Pro dodatečný pevný  
disk 3,5"

Pozice s pŮístupem zepŮedu  
NapŮříklad pro jednotku Zip nebo  
páskovou jednotku

Vnitřní zaŮízení v pozici s pŮístupem zepŮedu  
Pro dodatečný pevný disk 5,25"

---

## Sejmutí a nasazení krytu

---

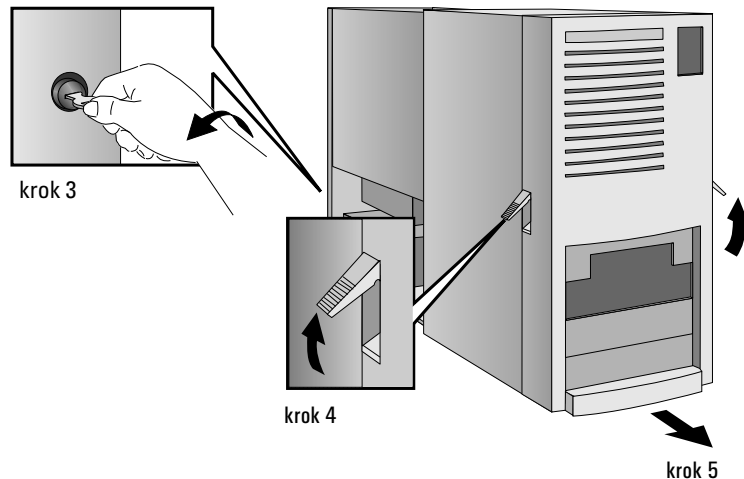
### **VAROVÁNÍ**

Z bezpečnostních důvodů nikdy nesnímejte kryt počítače dříve, ne vyjmete síťovou šňůru ze zásuvky a odpojíte veškerá připojení k telekomunikační síti. Před zapnutím počítače vždy nasadte kryt zpět.

---

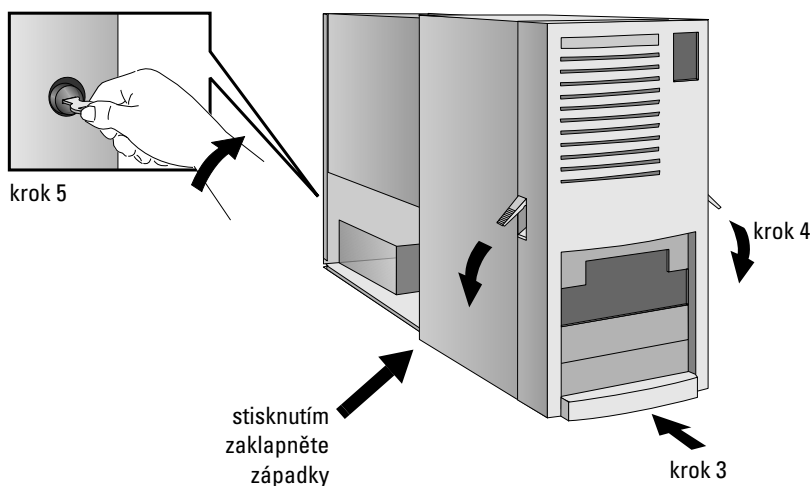
### Sejmutí krytu

- 1 Vypněte monitor a počítač.
- 2 Odpojte všechny síťové šňůry a telekomunikační kabely.
- 3 Pokud je třeba, odemkněte pomocí dodaného klíče kryt v zadní části počítače.
- 4 Zvedněte obě západky na předních stranách počítače směrem nahoru.
- 5 Posuňte kryt dopředu a odstraňte jej.



## Nasazení krytu po instalaci doplňků

- 1 Ujistěte se, že jste nainstalovali všechny doplňky a že jsou všechny vnitřní kabely správně připojeny a bezpečně vedeny.
- 2 Ujistěte se, že obě západky na předních stranách krytu jsou zvednuté a zámek je odemčen.
- 3 Nasuňte kryt na počítač a dbejte na to, aby obě vodící lišty na dolní straně krytu najely na dvě kolejničky v dolní části počítače. Pevně zatlačte kryt na místo.
- 4 Zaklapněte obě západky na předních stranách počítače.
- 5 Pokud je třeba, zamkněte pomocí dodaného klíče kryt v zadní části počítače
- 6 Znovu zapojte všechny síťové šňůry.



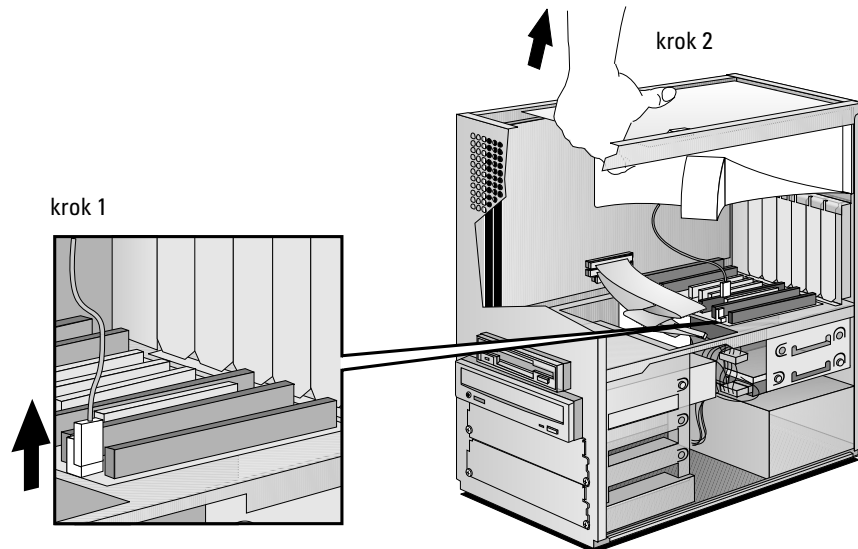


---

## Sejmutí a nasazení chlazení

Chlazení vzduchu v počítači optimálně odvětrává horký vzduch z důležitých součástí, například procesoru. Vedení chlazení je nutné vyjmout, abyste získali přístup k procesoru, přepínačům systémové desky, baterii nebo některé z přídatných desek.

- 1 Chlazení se skládá z vestavěného ventilátoru a kabelu připojeného ke zdroji napětí. Před odstraněním chlazení odpojte kabel ze zadního plánu.
- 2 Zvedněte přední část chlazení a vysuňte jej z počítače.



---

### POZNÁMKA

Chlazení ve Vašem počítači se může lišit od chlazení zobrazeného na tomto obrázku

### Nasazení chlazení

- 1 Nejdříve vložte zadní část chlazení tak, aby závěsy zapadly na místo, pak jej zasuňte celé.
- 2 Znovu připojte kabel chlazení k zadnímu plánu.

---

## Instalace paměti

---

### UPOZORNĚNÍ

Statická elektřina může poškodit elektronické součásti. Vypněte všechny části zařízení. Nedotýkejte se paměti oděvem. Vyrovnajte statickou elektřinu tím, že při vyjímání paměti z obalu položíte obal na počítač. Manipulujte s pamětí opatrně a co možná nejméně.

---

### Instalace hlavní paměti

Počítač je vybaven hlavní pamětí. Pokud ke spuštění softwaru aplikace potřebujete více hlavní paměti, můžete nainstalovat a 768 MB (tři moduly se 256 MB).

Pro hlavní paměť jsou k dispozici moduly s kapacitou 32 MB, 64 MB, 128 MB nebo 256 MB. K dispozici jsou tři bloky paměti. Do každého bloku lze umístit jeden paměťový modul.

Blok	Paměťové moduly, které můžete nainstalovat
Horní	Jakýkoli modul SDRAM 100 MHz s kapacitou 32 MB, 64 MB, 128 MB nebo 256 MB. Obvykle bývá předem obsazen paměťovým modulem s kapacitou 32 nebo 64 MB.
Střední	Jakýkoli modul SDRAM 100 MHz s kapacitou 32 MB, 64 MB, 128 MB nebo 256 MB.
Dolní	Jakýkoli modul SDRAM 100 MHz s kapacitou 32 MB, 64 MB, 128 MB nebo 256 MB.

---

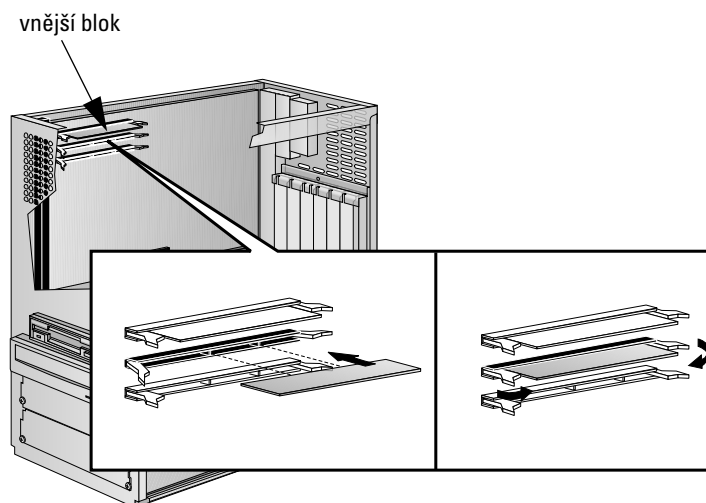
### POZNÁMKA

Paměť je nutné nainstalovat nejdříve do vnějšího bloku, potom do středního a nakonec do vnitřního.

---

**Instalace modulu hlavní paměti:**

- 1 Odpojte síťovou šňůru počítače a veškerá připojení k telekomunikační síti.
- 2 Sejměte kryt počítače.
- 3 Zarovnejte konektor paměťového modulu se zásuvkou slotu. Zasuňte paměťový modul do slotu pod úhlem 90° k systémové desce.



---

**POZNÁMKA**

---

Pokud potřebujete paměťový modul odstranit, uvolněte přítlačné zářky a vytáhněte modul ze zásuvky.

- 4 Před nasazením krytu nainstalujte všechny další doplňky. Znovu zapojte všechny síťové šňůry a kabely.
- 5 Zkontrolujte novou konfiguraci na souhrnné obrazovce HP Summary Screen (Lze ji zobrazit stisknutím klávesy **Esc** po zobrazení loga Vectra při spuštění.)

---

## Instalace zařízení pro ukládání dat

Tato část popisuje datové konektory, které můžete použít při instalaci přídatných zařízení pro ukládání dat IDE. Podrobnější informace o instalaci získáte v příručce *Upgrade and Maintenance Guide* dostupné na serveru WWW společnosti HP na adrese <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

Můžete nainstalovat přídatná zařízení pro ukládání dat IDE, jako například přídatnou jednotku pevného disku, jednotku ZIP, jednotku CD-ROM nebo páskovou jednotku. Na počítači mohou být nainstalovány až dvě jednotky pevného disku.

---

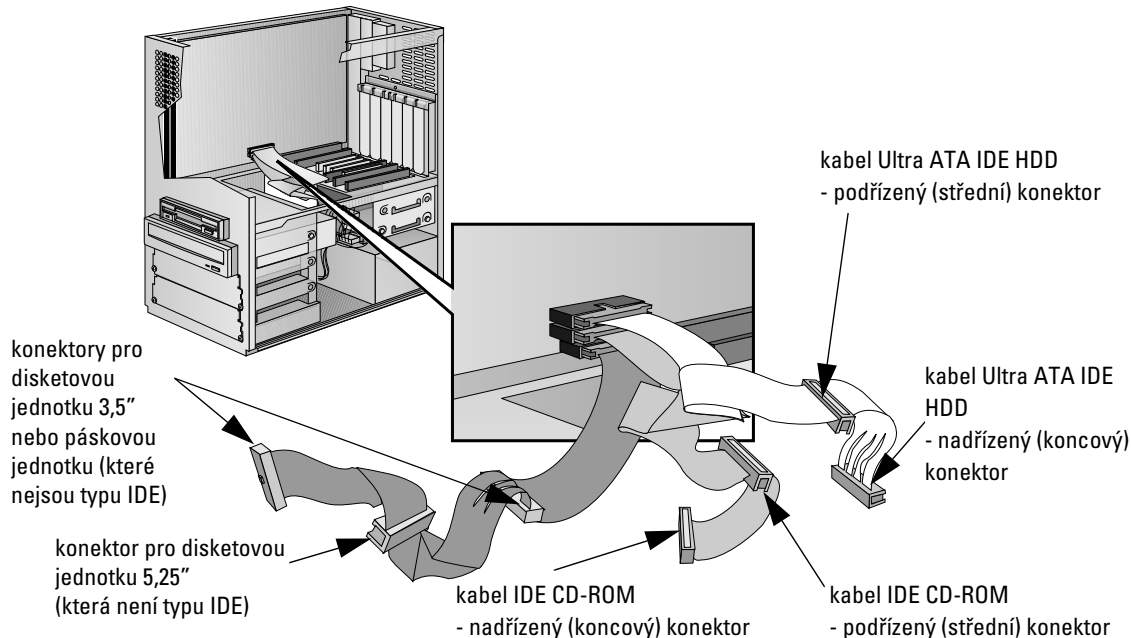
### POZNÁMKA

Můžete rovněž nainstalovat pevný disk nebo zařízení CD-ROM jiného typu než IDE, avšak v takovém případě budete potřebovat přídatnou desku, kabel a ovladač (obvykle dodávány se zařízením). Další informace získáte u prodejce výrobku.

---

## Připojení zařízení

Pokud přidáte jednotku Zip, jednotku pevného disku, CD-ROM nebo páskovou jednotku, je nutné ji připojit k napájecím a datovým kabelům. Na obrázku dole jsou zobrazeny datové kabely, které jsou k dispozici pro Váš počítač.



Které datové  
konektory použít

Uvnitř počítače jsou tři datové kabely. Dva z nich jsou určeny pro zařízení IDE.

- Rozšířený kabel jednotky pevného disku Ultra ATA IDE (Integrated Drive Electronics). Tento kabel podporuje a dvě jednotky pevného disku typu IDE, z nich jedna je již připojena. Tento kabel je označen HDD.  
Abyste dosáhli optimálního výkonu, připojte tento kabel k jednotkám pevného disku IDE, které jsou kompatibilní s technologií Ultra ATA.
- Druhý rozšířený kabel pro jednotky IDE, který podporuje a dvě zařízení IDE. Pokud instalujete jednotku CD-ROM, ZIP nebo třetí jednotku pevného disku, připojte ji k tomuto kabelu. Tento kabel je označen „CD-ROM“.

- Třetí kabel je určen pro jednotky, které nejsou typu IDE a má tři konektory. Dva z nich jsou pro disketovou jednotku 3,5" a kompatibilní páskovou jednotku a třetí je pro disketovou jednotku 5,25".

Pomocí datových kabelů IDE mohou být k systémové desce připojeny až čtyři zařízení IDE. (Informace o tom, zda je nutno nastavit přepínače nebo provést speciální instalační postupy, najdete v dokumentaci k příslušné jednotce pro ukládání dat.)

V následující tabulce jsou uvedeny datové konektory IDE, které by měly být použity při instalaci přídatných zařízení.

Příklady kombinací více jednotek IDE		
Konfigurace	Připojení k datovým kabelům	
1 jednotka pevného disku	1. Bootovací pevný disk:	nadřazený konektor, kabel HDD
2 jednotky pevného disku	1. Bootovací pevný disk: 2. Druhý pevný disk:	nadřazený konektor, kabel HDD podřazený konektor, kabel HDD
1 jednotka pevného disku 1 jednotka CD-ROM	1. Bootovací pevný disk: 2. Jednotka CD-ROM:	nadřazený konektor, kabel HDD nadřazený konektor, kabel CD-ROM
2 jednotky pevného disku 1 jednotka CD-ROM	1. Bootovací pevný disk: 2. Druhý pevný disk: 3. Jednotka CD-ROM:	nadřazený konektor, kabel HDD podřazený konektor, kabel HDD nadřazený konektor, kabel CD-ROM
1 jednotka pevného disku 1 jednotka CD-ROM 1 jednotka ZIP	1. Bootovací pevný disk: 2. Jednotka CD-ROM: 3. Jednotka ZIP:	nadřazený konektor, kabel HDD nadřazený konektor, kabel CD-ROM podřazený konektor, kabel CD-ROM
2 jednotky pevného disku 1 jednotka CD-ROM 1 jednotka ZIP	1. Bootovací pevný disk: 2. Druhý pevný disk: 3. Jednotka CD-ROM: 4. Jednotka ZIP:	nadřazený konektor, kabel HDD podřazený konektor, kabel HDD nadřazený konektor, kabel CD-ROM podřazený konektor, kabel CD-ROM

---

## Instalace přídavných desek

---

### UPOZORNĚNÍ

Statická elektřina může poškodit elektronické součásti. Vypněte všechny části zařízení. Nedotýkejte se desky oděvem. Vyrovnajte statickou elektřinu tím, že při vyjímání přídavné desky z obalu, položíte obal na počítač. Manipulujte s deskou opatrně a co možná nejméně.

Počítač má čtyři hlavní sloty pro přídavné desky a jeden slot doplňkový. Tyto sloty jsou na zadní straně krytu počítače označeny číslicemi 1 a 5.

Osobní počítač má šest slotů pro přídavné desky:

- Slot 1 a 2 (nejdále od systémové desky) lze použít pro 16bitové desky ISA plné délky.
- Slot 3 je možné použít pro 16bitovou desku ISA nebo 32bitovou desku PCI plné délky.
- Sloty 4 a 5 lze použít pro 32bitové desky PCI.
- Slot 6 (nejblíže k systémové desce) lze použít pro krátké 16bitové desky ISA nebo 32bitové desky PCI (s maximální délkou 16 cm).

### Číslo slotů PCI použítá v instalačním programu počítače

Instalační program počítače používá logická čísla slotů. Vy potřebujete znát tato čísla slotů PCI pouze v případě, že chcete v *instalačním programu* konfiguraci slotů PCI změnit. (*Instalační program* počítače spustíte stisknutím klávesy [F2] během spouštění.)

- Slot PCI č. 1 je na konektorové desce označen PCI 1. Je to slot nacházející se nejdále od systémové desky.
- Slot PCI č. 2 je na konektorové desce označen PCI 2.
- Slot PCI č. 3 je na konektorové desce označen PCI 3.
- Slot PCI č. 4 je na konektorové desce označen PCI 4. Je to slot nacházející se nejbližší k systémové desce.

### Instalace desky

Pokyny k instalaci přídavné desky získáte v příručce *Upgrade and Maintenance Guide* dostupné na serveru WWW společnosti HP na adrese <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

## Konfigurace přídatných desek typu Plug-and-Play

Plug and Play je oborová norma pro automatickou konfiguraci hardwarových zdrojů počítače a nainstalovaných přídatných desek. Váš počítač má podporu technologie v systémovém BIOS.

Všechny přídatné desky PCI jsou typu Plug-and-Play, to však neplatí pro desky ISA. Pokud si nejste jisti, přečtěte si dokumentaci k desce.

Spustíte-li počítač po nainstalování přídatné desky, BIOS typu Plug and Play automaticky zjistí, které hardwarové zdroje (úroveň přerušení IRQ, kanály DMA, rozsahy paměti a adresy V/V) jsou využívány systémovými komponentami (např. klávesnicí, komunikačními porty, síťovými adaptéry a přídatnými deskami).

### Windows 95

Operační systémy, které technologii Plug and Play podporují, jako například Windows 95, automaticky zjistí nově nainstalovanou přídatnou desku Plug and Play a nainstalují pro toto zařízení ovladač, pokud je k dispozici.

### Windows NT 4.0

U operačních systémů, které technologii Plug and Play nepodporují, jako například Windows NT 4.0, najdete informace o instalaci přídatných desek v dokumentaci operačního systému.

V systému Windows NT 4.0, klepněte na tlačítko **start** a potom na příkaz **Nápověda**. K vyhledání informací o instalaci zařízení můžete použít obsah nebo rejstřík. Systém Windows NT 4.0 vám pomůže při instalaci zařízení, jako jsou modemy nebo zvukové karty.

---

#### POZNÁMKA PRO UŽIVATELE SYSTÉMU WINDOWS NT 4.0

---

Po nainstalování nového zařízení v systému Windows NT 4.0 musíte aktualizovat operační systém počítače opětovnou instalací sady Microsoft Service Pack. Klepněte na tlačítko **start**, potom na příkaz **Programy** ⇨ **Windows NT Update (Aktualizovat Windows NT)**.



## Konfigurace prídavných desek ISA jiného typu než Plug-and-Play

Pokud nainstalujete prídavnou desku ISA jiného typu než Plug-and-Play, bude nutno ji nakonfigurovat dříve, než ji bude počítač moci používat. Pokyny ke konfiguraci desky získáte v dokumentaci dodané s deskou.

Pokyny k úrovním přerušení IRQ a adresám V/V dostupným v počítači získáte v příručce *Upgrade and Maintenance Guide* dostupné na serveru WWW společnosti HP na adrese <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>. U některých operačních systémů, jako například Windows 95, lze zobrazit úroveň přerušení IRQ a adresy V/V, které počítač aktuálně používá. Další informace získáte v dokumentaci k operačnímu systému.

Podrobné informace o možnostech a omezeních operačního systému při konfiguraci prídavné desky jiného typu než Plug-and-Play najdete v dokumentaci k operačnímu systému.

### Obnovení dat konfigurace

Pokud má počítač potíže s rozeznáním desky ISA, zkuste obnovit data konfigurace počítače. Tím vymažete všechna stará data konfigurace, která ji nejsou používána. Spusťte *instalační program* počítače, nastavte parametr **Reset Configuration Data** (Obnovit data konfigurace) na hodnotu **Yes (Ano)** a restartujte počítač.

## 2 Instalace doplňků do počítače

Instalace přídatných desek

---

## Odstraňování problémů

V této kapitole najdete souhrnné informace, které Vám pomohou při řešení problémů, na ně můžete při používání osobního počítače narazit. Podrobnější informace získáte v příručce *Upgrade and Maintenance Guide* dostupné na serveru WWW společnosti HP na adrese <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

---

## Obsluhový program HP DiagTools Hardware Diagnostics

Obsluhový program DiagTools Vectra Hardware Diagnostics pomáhá při diagnostikování problémů s hardwarem na osobních počítačích HP Vectra nebo osobních pracovních stanicích. Je to sada nástrojů, která vám pomůže:

- zkontrolovat konfiguraci systému a ověřit, že funguje bezchybně,
- diagnostikovat problémy s hardwarem,
- poskytnout pracovníkům technické podpory společnosti HP přesné informace nezbytné k rychlému a efektivnímu řešení jakéhokoli problému.

Uživatelé osobních počítačů Vectra musí nejdříve tento nástroj nainstalovat a potom zajistit, aby byl připraven k použití.

Další informace o tom, jak a kam tento nástroj nainstalovat, najdete v příručce *Vectra Hardware Diagnostics User's Guide*, dostupné ve formátu .PDF (Adobe Acrobat) na serveru WWW společnosti HP.

Je důležité, abyste k diagnostikování problémů s hardwarem používali nejnovější verzi tohoto programu. Pokud používáte některou z předchozích verzí, pracovníci technické podpory společnosti HP Vás mohou požádat, abyste předtím, než Vám bude poskytnuta technická podpora, nejnovější verzi použili.

Jak získat obsluhový program DiagTools

Nejnovější verzi tohoto obsluhového programu lze obdržet od služby HP Electronic Information Services, která je k dispozici 24 hodin denně a 7 dní v týdnu.

Tuto službu můžete využít, připojíte-li se k serveru WWW společnosti HP na adrese

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

Spuštění  
diagnostického  
obsluhového  
programu

Spuštění obsluhového programu DiagTools:

- 1 Vloďte disketu DiagTools do disketové jednotky.
- 2 Ukončete všechny aplikace, vypněte operační systém a restartujte počítač. Při restartování bude automaticky spuštěn obsluhový program a zobrazí se uvítací obrazovka.
- 3 Pokračujte stisknutím klávesy F2 a podle pokynů na obrazovce proveďte diagnostické testy.

Tento obsluhový program automaticky zjistí úplnou hardwarovou konfiguraci systému ještě před provedením testů.

Základní systémové  
testy

Základní systémové testy proveďte v případě, že chcete ověřit, zda systémový hardware pracuje správně.

Rozšířené  
systémové testy

Chcete-li podrobněji testovat jednotlivé komponenty systému, můžete použít Rozšířené systémové testy.

---

POZNÁMKA

---

Rozšířené systémové testy jsou vhodné pouze pro středně pokročilé a pokročilé uživatele.

Informační seznam  
pro technickou  
podporu

Chcete-li vytvořit úplný záznam konfigurace systému počítače a výsledků testů, musíte vytvořit Informační seznam pro technickou podporu. Ten lze potom odeslat elektronickou poštou nebo faxem pracovníkům technické podpory společnosti HP.

Další informace o tom, jak používat tento obsluhový program, najdete v příručce *Vectra Hardware Diagnostics User's Guide*, dostupné na serveru WWW společnosti HP na adrese <http://www.hp.com./go/vectrasupport/>.

---

## Počítač se nespouští správně

Je-li po spuštění počítače obrazovka prázdná a nezobrazí se žádné chybové hlášení, řiďte se následujícím postupem:

- 1 Zkontrolujte, zda je počítač i monitor zapnut. (Měl by svítit indikátor stavu Zapnuto).
- 2 Zkontrolujte nastavení kontrastu a jasů obrazovky.
- 3 Přesvědčte se, že jsou všechny kabely a síťové šňůry pevně zapojeny.
- 4 Ujistěte se, že zásuvka funguje.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na pracovníky ve Vaší organizaci, kteří provádějí technickou podporu a údržbu počítačů v síti.

---

## Vyskytly se problémy s hardwarem

Tato část obsahuje pokyny pro řešení problémů s monitorem, klávesnicí nebo myší.

---

### **VAROVÁNÍ**

Odpojte z počítače síťovou šňůru a všechny telekomunikační kabely a teprve potom sejměte kryt a zkontrolujte zapojení kabelů a nastavení přepínačů.

Neotevírejte jednotku CD-ROM, abyste se nevystavili nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo poškození zraku laserovým paprskem. Opravy jednotky CD-ROM by měly provádět pouze kvalifikované osoby. Na štítku na jednotce CD-ROM najdete údaje o požadavcích na napájení a vlnové délce. Tento počítač je laserový produkt třídy 1. Laserovou jednotku žádným způsobem neupravujte.

---

## Obrazovka nepracuje správně

### Na obrazovce není nic zobrazeno

Není-li na obrazovce nic zobrazeno, ale počítač je spuštěn a zdá se, že klávesnice a další periferní zařízení pracují správně:

- 1 Zkontrolujte, zda jste zadali správné heslo (pokud je heslo pro tento počítač vyžadováno).
- 2 Zkontrolujte, zda je správně nastaven jas a kontrast obrazovky.
- 3 Přesvědčte se, že je správně zapojen kabel pro přenos dat z počítače.
- 4 Zkontrolujte, zda je správně zapojen kabel pro přívod proudu do monitoru a zda je monitor zapnut.
- 5 Vypněte monitor a vyjměte ho ze zásuvky. Odpojte kabel pro přenos dat z počítače a prohlédněte kolíky jeho konektoru. Jsou-li ohnuté, opatrně je narovnejte.

### Jiné problémy s monitorem

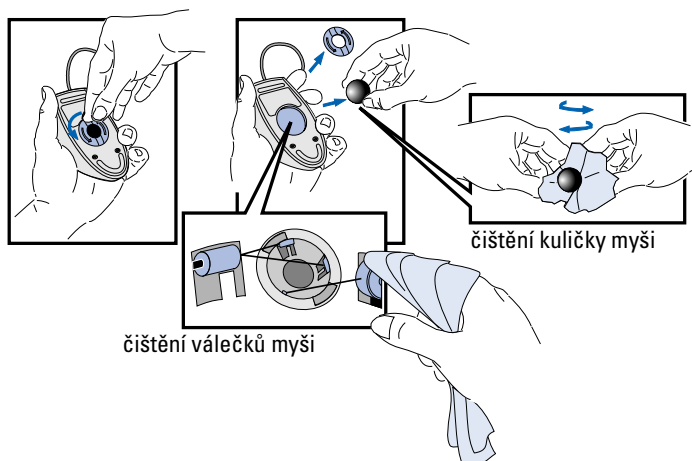
Pokud není obraz na obrazovce zarovnan s jejími okraji, zarovnejte jej na střed pomocí ovládacích prvků monitoru (pokyny najdete v dokumentaci k monitoru). V dokumentaci k monitoru zjistíte požadovaný obnovovací kmitočet. Pomocí ovládacího panelu operačního systému vyberte správný obnovovací kmitočet.

## Klávesnice nepracuje

- 1 Zkontrolujte, zda je klávesnice zapojena v zadní části počítače do konektoru pro klávesnici (nikoli do konektoru pro myš).
- 2 Zkontrolujte, zda nejsou na klávesnici některé klávesy zaseknuty. Je-li některá klávesa zaseknutá, uvolněte ji jemným pohybem prstu.
- 3 Pokud je při spuštění počítače zaveden operační systém, avšak klávesnice nefunguje, přesto je správně zapojena, je možné, že je spouštěcí heslo nastaveno tak, aby klávesnici zablokovalo. Pokud chcete klávesnici (a myš) odemknout, musíte heslo zadat.
- 4 Přesvědčte se, že klávesnice nebyla polita žádnou tekutinou. Pokud se tak stalo, nechejte klávesnici opravit nebo ji vyměňte.
- 5 Používáte-li klávesy pro rychlé spuštění na rozšířené klávesnici HP, přesvědčte se, zda používáte správný ovladač. Tento ovladač je dodáván se všemi předem nainstalovanými systémy Windows NT 4.0 a Windows 95 a je k dispozici pouze pro tyto systémy.

## Myš nepracuje

- 1 Zkontrolujte, zda je myš zapojena v zadní části počítače do konektoru pro myš (nikoli do konektoru pro klávesnici).
- 2 Zkontrolujte, zda je ovladač myši dodaný s předem nainstalovaným softwarem správně nastaven. Používáte-li rozšířenou myš HP, přesvědčte se, zda používáte správný ovladač. Tento ovladač je dodáván se všemi předem nainstalovanými systémy Windows NT 4.0 a Windows 95.
- 3 Vyčistěte kuličku a válečky myši podle obrázku níže. (Používejte hadřík, který nezanechává vlákna.)





## Instalace programu HP Setup

Chcete-li ověřit nebo změnit konfiguraci počítače, postupujte podle následujících pokynů:

Nejprve počítač  
zapněte nebo  
restartujte

Je-li počítač vypnut, zapněte monitor a potom počítač.

Pokud je počítač zapnut, uložte data, ukončete všechny programy a restartujte jej. U operačních systémů Windows NT 4.0 a Windows 95 použijte příkaz **Vypnout** ➔ **Restartovat počítač** v nabídce **start**. Tento příkaz automaticky ukončí operační systém a znovu spustí počítač. U operačních systémů jako je například Windows NT 3.51 je nutné ukončit operační systém a ručně vypnout a zapnout počítač síťovým vypínačem.

Zobrazení souhrnné  
obrazovky HP  
Summary Screen

Po zobrazení loga *Vectra* na monitoru stiskněte klávesu **[Esc]**. Tím zobrazíte souhrnnou obrazovku. Souhrnná obrazovka se objeví pouze na krátký čas. Jestliže ji chcete zobrazit na neomezeně dlouhou dobu (dokud se sami nerozhodnete ji zavřít), stiskněte klávesu **[F5]**.

Souhrnná obrazovka obsahuje informace o základní konfiguraci počítače, například údaj o velikosti hlavní paměti.

Spuštění  
instalačního  
programu *Setup*

Chcete-li při zobrazení loga *na displeji okamžitě* spustit program *Setup* (vynechat souhrnnou obrazovku), stiskněte klávesu **[F2]** místo klávesy **[Esc]**.

Program *Setup* Vám umožní zobrazit a změnit konfiguraci počítače, jako jsou například hesla a pohotovostní (úsporný) režim.

Zobrazení zaváděcí  
nabídky

Chcete-li zobrazit zaváděcí nabídku, při zobrazení loga *Vectra* na displeji stiskněte klávesu **[F8]**.

Zaváděcí nabídka uvádí pořadí zařízení, z nichž se počítač pokusí spustit (disketová jednotka, jednotka CD-ROM, pevný disk a síť). Z této nabídky můžete rovněž spustit program *Setup* a změnit zaváděcí pořadí.

---

## Služby podpory a informací služeb společnosti Hewlett-Packard

Počítače společnosti Hewlett-Packard jsou navrženy se zaměřením na kvalitu a spolehlivost, aby bylo možné je používat bez poruchy po řadu let. Aby zajistila spolehlivost Vašeho počítačového systému a Vaši informovanost o nejnovějším vývoji, poskytuje společnost HP a celosvětová síť školených a autorizovaných prodejců kompletní nabídku služeb a podpory.

Další informace o službách a podpoře společnosti HP najdete na stránce WWW pro podporu na adrese:

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

---

# Rejstřík

## A

adresy V/V  
používané počítačem, 18

## audio

konektory, 6  
ovladače, 10  
autotest při spuštění  
obrazovka, 12

## B

### baterie

instalace externí, 18  
výměna na systémové desce, 18  
bezpečnostní kabel  
instalace, 18

## D

diagnostika  
hardware, 36  
DiagTools, 36  
dokumentace  
ke stažení ze sítě WWW, 17  
doplňky  
instalace, 21

## E

čísla slotů PCI, 31

## F

funkce zabezpečení  
používání, 16

## H

hluknost, 53  
HP Lock, 16  
HP Summary screen, 41

## I

informace  
služby společnosti HP, 42  
vyhledání doplňujících, 17  
informace online, 17  
inicializace  
software, 12  
instalace  
bezpečnostní kabel, 18  
doplňky, 21  
doplňky, typy, 22

externí baterie, 18  
jednotka CD-ROM, 18  
jednotka ZIP, 18  
paměť, 26  
pásková jednotka, 18  
přídavné desky, 31  
přídavné desky: podrobně, 18  
potřebné nástroje, 2  
zařízení pro ukládání dat, 28  
instalační program, 41

## J

jednotka CD-ROM  
instalace, 18  
jednotka ZIP  
instalace, 18  
jednotky IDE, 28  
připojení, 29

## K

kabely  
klávesnice, 3  
kabely IDE, 29  
kanály DMA  
používané počítačem, 18  
klávesa nabídky, 10  
klávesa pro ztlumení, 10  
klávesnice  
připojení, 3  
připojení rozšířené, 5  
používání, 10  
problémy, 40  
konektory  
audio, 6  
MIDI, 7  
mikrofon, 6  
sluchátka, 6  
kryt  
sejmutí, 23  
výměna, 24

## M

MIDI  
konektor, 7  
mikrofon  
konektor, 6  
monitor  
jas, 13

kontrast, 13  
připojení, 3  
problémy, 39

## myš

nastavení, 11  
připojení, 3  
posouvání, 11  
používání, 11  
problémy, 40

## N

nasazení krytu, 24  
nástroje vydané pro montáž, 2  
NT Lock, 16

## O

odstraňování problémů  
podrobnější informace, 18  
základy, 35  
řízení spotřeby  
používání, 16  
osobní počítač  
první spuštění, 12  
spuštění, 14  
spuštění a vypnutí, 12  
vybalení, 2  
vypnutí, 15  
ovládání hlasitosti, 10

## P

paměť  
instalace, 26  
instalace, postup, 27  
pásková jednotka  
instalace, 18  
Plug & Play  
konfigurace přídavných desek, 32  
podpora  
HP, 42  
přepínače systémové desky, 18  
přídavné desky  
instalace, 31  
instalace, podrobně, 18  
konfigurace jiných než typu Plug & Play, 33  
konfigurace s technologií Plug & Play, 32  
připojení

# Rejstřík

- jednotky IDE, 29
- klávesnice, 3
- monitor, 3
- myš, 3
- rozšířená klávesnice, 5
- síť, 4
- síťové šňůry, 8
- tiskárna, 3
- připojení k síti LAN, 4
- Příručka Upgrade and Maintenance Guide
  - popis, 18
- příručka Upgrade and Maintenance Guide
  - instalování, 19
- pomoc
  - online, 17
- posouvání
  - používání myši, 11
- používání
  - funkce zabezpečení, 16
  - klávesnice, 10
  - myš, 11
  - řízení spotřeby, 16
  - rozšířená klávesnice, 10
  - rozšířená myš, 11
- program HP Setup, 41
- R**
- Reset Configuration Data (Obnovit data konfigurace)
  - parametr v instalačním programu, 33
- rozšířená klávesnice
  - připojení, 5
- S**
- sada MIS Kit
  - popis, 17
- sejmutí krytu, 23
- server WWW
  - HP, 17
- server WWW společnosti HP, 17
- síť
  - připojení k, 4
- síťová šňůra
  - připojení, 8
- služby podpory a informační služby společnosti HP, 42
- sluchátka
  - konektor, 6
- software
  - inicializace, 12
  - licenční smlouva, 12
- souhrnná obrazovka, 41
- spotřeba energie, 53
- spuštění
  - a vypnutí počítače, 12
  - osobní počítač, 14
  - počítač poprvé, 12
- T**
- technické informace, 18
- tiskárna
  - připojení, 3
- U**
- úroveň IRQ
  - používaný počítačem, 18
- V**
- výběr napětí, 8
- výměna
  - baterie systémové desky, 18
- výstupní
  - konektor, 7
- vlastnosti, 53
- vstupní
  - konektor, 7
- vybalení počítače, 2
- vypnutí
  - osobní počítač, 15
- Z**
- zařízení pro ukládání dat
  - instalace, 28

## Informace o splňovaných předpisech a záruka

# Informace o splňovaných předpisech

## Prohlášení o shodě podle ISO/IEC, kniha 22 a EN 45014

Název výrobce: HEWLETT-PACKARD  
Adresa výrobce: 5 Avenue Raymond Chanas  
38053 Grenoble Cedex 09  
Francie

Prohlašuje, že produkt: Název produktu: Osobní počítač  
Číslo modelu: HP VECTRA VL 6/XXX řady 8  
modely DT a MT

splňuje požadavky následujících předpisů:

### BEZPEČNOSTNÍ

mezinárodní: IEC 950: 1991 +A1 +A2 +A3+A4  
evropské: EN 60950: 1992 +A1 +A2 +A3

### EMC

CISPR 22: 1993 / EN 55022:1994 Třída B <sup>1)</sup>  
EN 50082-1: 1992  
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD  
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m  
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0,5 kV signálová vedení,  
1 kV napájecí vedení

IEC 555-2: 1982+A1: 1985 / EN60555-2: 1987  
IEC 1000-3-3: 1994 / EN61000-3-3: 1995

FCC Title 47 CFR, Část 15 Třída B <sup>2)</sup> / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 <sup>1)</sup>  
AS / NZ 3548:1992

Doplňující informace: Tento produkt splňuje požadavky následujících směrnic a proto nese označení CE: směrnice EMC 89/336/EEC novelizovaná směrnicí 93/68/EEC. Směrnice o nízkém napětí 73/23/EEC.

<sup>1)</sup> Produkt byl zkoušen v typické konfiguraci se systémy osobních počítačů společnosti Hewlett-Packard.

<sup>2)</sup> Produkt splňuje Část 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobit škodlivé rušení a (2) musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, které může způsobit neúspěšnou operaci.

Grenoble  
Březen 1998

Jean-Marc JULIA  
Quality Manager

Chcete-li získat POUZE informace o shodě, kontaktujte  
v USA:  
Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,  
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Telefon: (415) 857-1501)



### **Výměna baterie**

Při nesprávné instalaci baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Starou baterii se nikdy nepokoušejte znovu nabít, demontovat nebo spálit. Baterii nahrazujte pouze baterií stejného nebo jiného odpovídajícího typu doporučeného výrobcem. Baterie v tomto počítači je lithiová baterie, která neobsahuje těžké kovy, přesto ji však z důvodu ochrany životního prostředí neodhazujte do domovního odpadu. Použité baterie vraťte do obchodu, kde jste je koupili, nebo prodejci, od kterého jste koupili počítač, nebo společnosti Hewlett Packard, aby mohly být recyklovány nebo zničeny způsobem neohrožujícím životní prostředí. Vracené baterie budou přijaty zdarma.

### **Recyklace počítače**

Společnost HP má v úmyslu na paměti ochranu životního prostředí. Váš osobní počítač byl navržen tak, aby maximálně odpovídal požadavkům na ochranu životního prostředí.

Svůj starý počítač můžete společnosti HP, až vyprší doba jeho životnosti, vrátit.

Společnost HP má v mnoha zemích program pro příjem starých produktů. Shromážděná zařízení jsou odesílána do recyklačních zařízení společnosti HP v Evropě nebo USA. Maximální možný počet částí je znovu využit a zbytek je recyklován. Zvláštní pozornost věnujeme bateriím a dalším látkám, které mohou být toxické. Zvláštním chemickým procesem jsou přeměněny na neškodné.

Pokud se chcete o program pro příjem starých produktů dozvědět více, obraťte se na svého prodejce nebo na nejbližší obchodní pobočku společnosti HP.

---

## Obecná záruka na hardware HP

### Obecné

Touto Obecnou zárukou na hardware HP poskytuje společnost HP (Výrobce) Vám, zákazníkovi, výslovná záruční práva. Popis specifických záručních práv naleznete na záruční kartě HP Vectra přiložené k produktu. Dále pro Vás platí také jiná dodatečná práva v rozsahu příslušného zákona nebo zvláštní písemná smlouva se společností HP.

V PŘÍPADĚ ZÁKAZNICKÝCH TRANSAKcí V AUSTRÁLII A NA NOVÉM ZÉLANDE, ZÁRUČNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO USTANOVENÍ, S VÝJIMKOU ZÁKONNĚ POVOLENÉHO ROZSAHU, NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ, ANI NEUPRAVUJÍ, ALE DOPLŇUJÍ ZÁVAZNÁ PŘEDPISOVÁ PRÁVA PLATNÁ PRO PRODEJ TOHOTO PRODUKTU ZÁKAZNÍKOVÍ.

### Záruční opravy nebo výměna

#### Hardware HP

Společnost HP zaručuje, že po dobu platnosti záruky uvedenou na záruční kartě HP Vectra přiložené k produktu nedojde u hardwaru HP, doplňků nebo dodávek k závadě materiálu nebo zpracování. Kromě předchozího ustanovení nezaručuje společnost HP, že jakýkoli hardware, doplňky nebo dodávky HP budou pracovat bez přerušení nebo závad.

Pokud není během záručního období společnost HP schopna v rozumné době opravit produkt podle záručních podmínek, budete po odeslání produktu autorizovanému prodejci HP nebo jinému zástupci společnosti HP oprávněni požadovat vrácení částky, za kterou jste produkt koupili. S výjimkou jiných ustanovení nebo písemných smluv se společností HP musí být před vrácením nákupní ceny všechny hardwarové součásti s celou procesorovou jednotkou systému vráceny.

Tato záruka se vztahuje na procesorovou jednotku systému klávesnici, myš a doplňky Hewlett-Packard uvnitř procesorové jednotky, jako jsou videoadaptéry, jednotky pro ukládání dat a kontroléry rozhraní.

Na produkty HP, které nejsou součástí procesorové jednotky, jako jsou externí subsystémy pro ukládání dat, monitory tiskárny a ostatní periferie, se vztahují záruky platné pro dané produkty.

Na software HP se vztahuje omezená záruka na softwarový produkt HP, která je součástí příručky k produktu.

*Společnost HP NEPOSKYTUJE podporu pro tento produkt konfigurovaný jako síťový server. Jako síťové servery doporučujeme používat servery HP NetServer.*

Pokud není ustanoveno jinak, mohou v rozsahu povoleném místními zákony hardwarové produkty obsahovat repasované části, které svým výkonem odpovídají částem novým, nebo části, které již byly dříve neúmyslně použity. Společnost HP může opravit nebo nahradit hardwarové produkty (i) jinými produkty, které mají stejný výkon jako opravované nebo nahrazované produkty, ale které již byly dříve použity, nebo (ii) produkty, které obsahují repasované části se stejným výkonem jako nové, či části, které již byly dříve neúmyslně použity.

#### Hardware jiných výrobců

Na předem instalovaný hardware jiných výrobců a součásti jiných výrobců instalované po zakoupení produktu HP se mohou vztahovat jiné záruky, než na produkt HP, ve kterém jsou nainstalovány.

Na produkty jiných výrobců, které nejsou součástí procesorové jednotky, jako jsou externí subsystémy pro ukládání dat, monitory, tiskárny a ostatní periferie, se vztahují záruky prodejců platné pro dané produkty.

### Nákupní doklad a záruční období

Chcete-li získat servis nebo podporu pro hardwarový produkt v záruční lhůtě uvedené na záruční kartě HP Vectra přiložené k počítači, musíte být pro stanovení počátku záručního období vyžadován nákupní doklad s datem nákupu. Pokud nemáte nákupní doklad k dispozici, za počátek záručního období bude považováno datum výrobce umístěné na produktu.

### Výjimky

Záruka se nevztahuje na závady způsobené: (a) nesprávnou nebo neadekvátní údržbou či kalibrací, (b) softwarem, rozhraním, částmi nebo spotřebními materiály od jiných výrobců, (c) neschválenými opravami, údržbou, úpravami nebo používáním, (d) operacemi mimo rámec operací určených pro produkt, (e) nesprávnou přípravou nebo údržbou místa či (f) z jiných důvodů výslovně stanovených v této záruce.



**Omezení implikovaných záruk**

V ROZSAHU POVOLENÉM PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY JSOU JAKÉKOLI IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY POSKYTOVANÉ VÝROBCEM A TÝKAJÍCÍ SE OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL ČI JINÉ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY OMEZENY NA DOBU TRVÁNÍ VÝSLOVNÉ ZÁRUKY.

**Výlučný nárok**

V ROZSAHU POVOLENÉM PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY JSOU NÁROKY UVEDENOU TOMTO USTANOVENÍ O ZÁRUCE VAŠIMI JEDINÝMI A VÝLUČNÝMI NÁROKY. KROMĚ VÝŠE ZMÍNĚNÝCH PŘÍPADŮ NENÍ SPOLEČNOST HP ODPOVĚDNÁ ZA ZTRÁTU DAT NEBO ZA PŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ, NEPŘÍMÉ (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU) ANI JINÉ ŠKODY, A JDE O SOUČÁST KONTRAKTU, NEDBALOST APOD.

(Rev. 16/03/98)

---

## Licenční smlouva na softwarový produkt HP a omezená záruka na softwarový produkt

Počítač HP Vectra obsahuje předem instalovaný software. Dříve než budete pokračovat, přečtěte si licenční smlouvu na software.

PŘED DALŠÍM POUŽÍVÁNÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PROSTUDUJTE TUTO LICENČNÍ SMLOUVU A USTANOVENÍ O OMEZENÉ ZÁRUCE. PRÁVA NA PRODUKT ZÍSKÁ ZÁKAZNÍK POUZE ZA PŘEDPOKLADU, JE SOUHLASÍ SE VŠEMI PODMÍNKAMI LICENČNÍ SMLOUVY. TÍM, JE ZAČNETE S PRODUKTEM PRACOVAT, NA TYTO PODMÍNKY PŘISTUPUJETE. POKUD S PODMÍNKAMI LICENČNÍ SMLOUVY NESOUHLASÍTE, MUSÍTE SOFTWARE OKAMŽITĚ ODSTRANIT Z PEVNÉHO DISKU A ZNIČIT PŮVODNÍ DISKETY NEBO VRÁTIT CELÝ POČÍTAČ A SOFTWARE. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ VÁM BUDE VRÁCENA CELÁ ČÁSTKA, KTEROU JSTE ZA PRODUKT ZAPLATILI. POKRAČOVÁNÍ V KONFIGURACI ZNAMENÁ, JE SOUHLASÍTE S PODMÍNKAMI LICENČNÍ SMLOUVY.

### Smlouva o licenci na softwarový produkt HP

POKUD NENÍ DÁLE STANOVENO JINAK, TATO LICENČNÍ SMLOUVA NA SOFTWAREOVÝ PRODUKT HP SE VZTAHUJE NA POUŽÍVÁNÍ VEŠKERÉHO SOFTWARE, KTERÝ JE POSKYTNUT VÁM, ZÁKAZNÍKOVÍ, JAKO SOUČÁST POČÍTAČOVÉHO PRODUKTU HP. TATO SMLOUVA NAHRAZUJE JAKÉKOLI LICENČNÍ PODMÍNKY TÝKAJÍCÍ SE SOFTWAREU JINÝCH VÝROBČŮ, KTERÉ JSOU DOSTUPNÉ ONLINE NEBO V DOKUMENTACI ČI JINÝCH MATERIÁLECH OBSAŽENÝCH V BALENÍ POČÍTAČOVÉHO PRODUKTU.

Poznámka: Pro operační systémy společnosti Microsoft platí Licenční smlouva koncového uživatele (EULA) obsažená v dokumentaci společnosti Microsoft.

Následující licenční podmínky platí pro použití softwaru:

**POUŽÍVÁNÍ.** Zákazník může software používat na jakémkoli počítači. Zákazník nesmí software šířit prostřednictvím sítě nebo jej jinak používat na více než jednom počítači. Zákazník nesmí provádět zpětnou analýzu nebo dekompileovat software, pokud neexistuje příslušný zákon, který by ho k tomu opravňoval.

**KOPIE A MODIFIKACE.** Zákazník může vytvářet kopie nebo modifikace softwaru (a) pro archivní účely nebo (b) pokud kopírování nebo úpravy jsou základním krokem při použití softwaru v počítači a pokud nejsou kopie a modifikace používány jiným způsobem.

**OWNERSHIP.** Zákazník souhlasí, že nemá žádné jiné právo na vlastnictví softwaru než na vlastnictví fyzického média. Zákazník je seznámen a souhlasí s tím, že autorská práva na softwarový produkt jsou chráněna zákonem o autorských právech. Zákazník je seznámen a souhlasí s tím, že software může být vyvinut jiným dodavatelem uvedeným v poznámkách o autorských právech, které jsou přílohou k softwarovému produktu. Tento dodavatel je oprávněn činit zákazníka zodpovědným za jakékoli porušení autorských práv nebo porušení této smlouvy.

**DISK CD NA OBNOVU PRODUKTU.** Pokud byl počítač dodán s diskem CD na obnovu produktu: (i) Disk CD na obnovu nebo podpůrný instalační program smí být použit pouze pro obnovu pevného disku počítače HP, se kterým byl disk CD původně dodán. (ii) Pro použití operačních systémů společnosti Microsoft obsažených na takovém disku CD na obnovu platí Licenční smlouva koncového uživatele (EULA).

**PŘEVOD PRÁV NA SOFTWARE.** Zákazník může převádět práva na softwarový produkt na třetí stranu pouze jako součást převodu všech práv a pouze pokud předem obdrží souhlas třetí strany, že přistupuje na podmínky této licenční smlouvy. Při tomto převodu souhlasí Zákazník s tím, že trvání jeho práv na softwarový produkt je ukončeno a že zničí vlastní kopie a modifikace nebo je předá třetí straně.

**DALŠÍ POSKYTOVÁNÍ LICENCE A DISTRIBUCE.** Zákazník nesmí půjčovat ani dále poskytovat licenci na softwarový produkt, nebo šířit kopie a modifikace softwarového produktu na veřejnosti prostřednictvím fyzických médií nebo telekomunikací bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hewlett-Packard.

**UKONČENÍ.** Společnost Hewlett-Packard může tuto licenci na software ukončit z důvodu nedodržení kterékoli z těchto podmínek za předpokladu, že požádá zákazníka o vyřešení tohoto problému a zákazník tak neučinil do třiceti (30) dnů od tohoto upozornění.

**AKTUALIZACE A ROZŠÍŘENÍ NA VYŠŠÍ VERZE.** Zákazník souhlasí s tím, že softwarový produkt neobsahuje aktualizace a rozšíření, které může od společnosti Hewlett-Packard získat na základě zvláštní smlouvy o podpoře.

**VÝVOZNÍ KLAUZULE.** Zákazník souhlasí s tím, že nebude exportovat nebo re-exportovat software nebo jakoukoli kopii nebo modifikaci v rozporu se směrnicí amerického úřadu pro vývoz (U.S. Export Administration) nebo jinými příslušnými právními předpisy.

## **Omezená záruka na softwarový produkt HP**

TATO OMEZENÁ ZÁRUKA NA SOFTWAREVÝ PRODUKT HP SE VZTAHUJE NA VEŠKERÝ SOFTWARE VČETNĚ JAKÉHOKOLI OPERAČNÍHO SYSTÉMU, KTERÝ BYL VÁM, ZÁKAZNÍKOVÍ, POSKYTNUT JAKO SOUČÁST POČÍTAČOVÉHO PRODUKTU. TATO SMLOUVA NAHAZUJE JAKÉKOLI ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JINÝCH VÝROBCŮ, KTERÉ JSOU DOSTUPNÉ ONLINE NEBO V DOKUMENTACI ČI JINÝCH MATERIÁLECH OBSA ENÝCH V BALENÍ POČÍTAČOVÉHO PRODUKTU.

**Tríměsíční omezená záruka na softwarový produkt.** Společnost HP zaručuje po dobu DEVADESÁTI (90) DNÍ od data zakoupení, e softwarový produkt při správné instalaci všech souborů provede všechny programové funkce. Společnost HP nezaručuje nepřerušenu a bezchybnou činnost softwaru. Pokud software během záruční doby sel e při vykonávání programových funkcí, společnost HP poskytne Zákazníkovi bezvadný software a pokyny nebo podporu pro novou instalaci.

### Software HP

Po dobu záruky uvedenou na záruční kartě HP Vectra přilo ené k produktu poskytuje společnost HP záruku na vady materiálu nebo zpracování předem instalovaného softwaru, které mohou mít za následek selhání práce softwaru HP při správném pou ívání produktu a softwaru HP. Kromě předchozího ustanovení nezaručuje společnost HP, e jakýkoli software HP bude pracovat bez přerušení nebo závad.

Pokud společnost HP obdr í oznámení závady softwarového produktu HP během záručního období softwarového produktu, společnost HP mů e, podle vlastního rozhodnutí a podmínek záruky:

1. zajistit novou instalaci bezvadného softwaru NEBO
2. poskytnout koncovému u ívateli bezvadný software spolu s písemnými pokyny pro novou instalaci.

*Na nové načtení doprovodného nebo předem nainstalovaného softwaru HP nebo jiných výrobců společností HP nebo jejich zástupci se tato záruka nevztahuje.*

V případě, e společnost HP nebude schopna software v přiměřené době vyměnit, bude Zákazníkovi proti navrácení produktu a všech jeho kopií vyplacena jako odškodné náhrada ve výši prodejní ceny. Pokud není jinak stanoveno písemnou smlouvou se společností HP, doprovodný nebo předem instalovaný software nemů e být vrácen a jeho nákupní cena uhrazena, pokud nebude vrácen celý doprovodný nebo předem instalovaný systém.

### Software jiných výrobců

Záruku na předem instalovaný nebo doprovodný software jiných výrobců poskytuje dodavatel takového softwaru, nikoli společnost HP.

**Výjimatelná média (pokud byla dodána).** Záruka společnosti HP se týká se výjimatelných médií (pokud jsou dodána), na kterých je produkt nahrán, a vztahuje se na závady materiálu a provedení při bě ném u ívání a platí po dobu DEVADESÁTI (90) DNÍ od data nákupu. Pokud se u média během záruční doby proká e, e je vadné, bude médium proti vrácení nahrazeno jiným. V případě, e společnost HP nebude schopna média v přiměřené době vyměnit, bude Zákazníkovi proti navrácení softwarového produktu a zničení všech jeho kopií na nevýjimatelných médiích vyplacena jako odškodné náhrada ve výši prodejní ceny.

**Oznámení záručních nároků.** Zákazník musí písemně vyrozumět společnost HP o jakémkoli záručním nároku nejpozději třicet (30) dnů po vypršení záruční doby.

**Omezení záruky.** Na tento produkt neposkytuje společnost HP ádnou jinou výslovnou záruku, a u písemnou, nebo ústní. Jakákoli implikovaná záruka prodejnosti nebo způsobilosti je omezena na jednoroční trvání této písemné záruky. V některých zemích nejsou povolena omezení doby trvání implikované záruky, a proto se na Vás nemusí výše uvedené omezení nebo výjimka vztahovat. Tato záruka Vám poskytuje přesně stanovená zákonná práva, mohou Vám však příslušet také jiná práva, která se v různých zemích liší.

**Omezení ručení a odškodné.** VÝŠE ZMÍNĚNÉ ODŠKODNÉ PŘEDSTAVUJE JEDINÉ A VÝLUČNÉ ODŠKODNÉ. SPOLEČNOST HP NEZODPOVÍDÁ ZA ÁDNÉ PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ UŠLÉHO ZISKU) ZALOENÉ NA ZÁRUCE, SMLOUVĚ, PORUŠENÍ OBČANSKÉHO PRÁVA NEBO JINÝCH PRÁVNÍCH NOREM. V některých zemích nejsou výjimky nebo omezení náhodných nebo následných škod povoleny, a proto se na Vás výše zmíněné omezení nebo výjimka nemusí vztahovat.

**Záruční oprava.** Záruční servis lze získat od nejbli šího střediska HP nebo jiné instituce uvedené v u ívatelské příručce nebo servisní bro Źře.

(Rev. 16/03/98)



## Vlastnosti

Vlastnost	Popis
Hmotnost (bez monitoru a klávesnice)	15 kg
Rozměry	Šířka: 19,2 cm Výška: 43,8 cm Hloubka: 44 cm
Přodorys	0,085 m <sup>2</sup>
Skladovací teplota	−40° C a +70° C
Skladovací vlhkost	8 % a 80 % (relativní), nekondenzovaná při 40° C
Pracovní teplota	10° C a 40° C
Pracovní vlhkost	15 % a 80 % (relativní)
Napájení	Napájecí napětí: 100 - 127 V, 220 - 240 V stř. (Některé modely jsou vybaveny přepínačem napětí.) Vstupní frekvence: 50/60 Hz Maximální výstupní výkon: 145 W trvale

## Spotřeba energie

Spotřeba energie (Windows NT 4.0)	115 V/60 Hz	230 V/50 Hz
Činnost bez vstupu/výstupu	< 36 W	< 36 W
Pohotovostní režim	< 30 W	< 30 W
Vypnuto	< 3 W	< 1,6 W

### POZNÁMKA

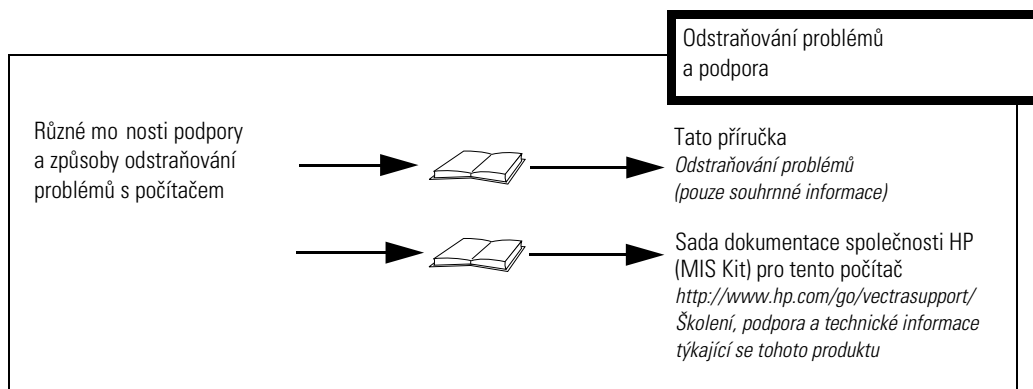
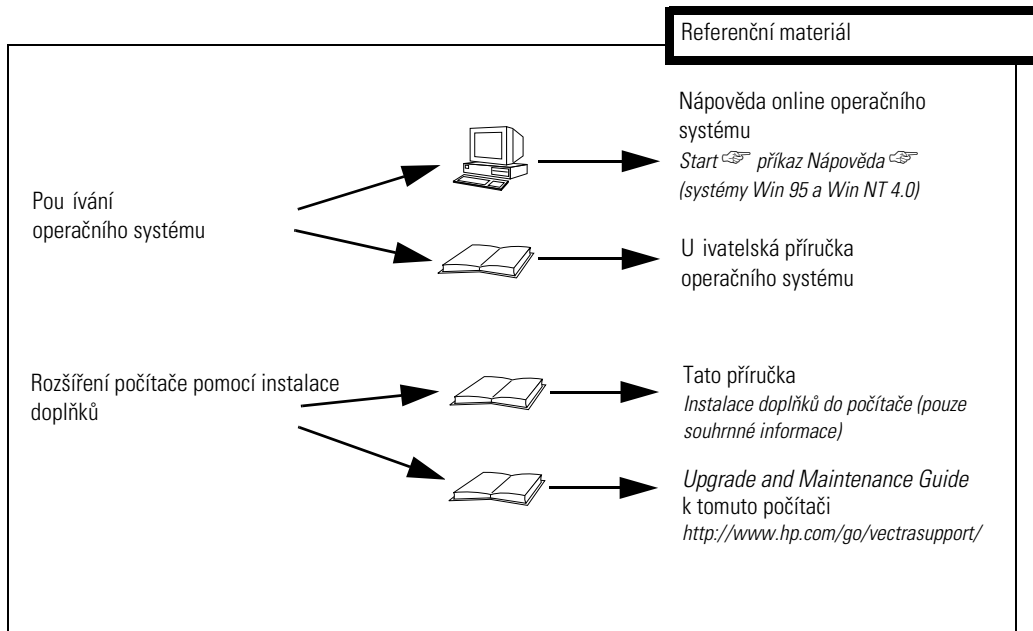
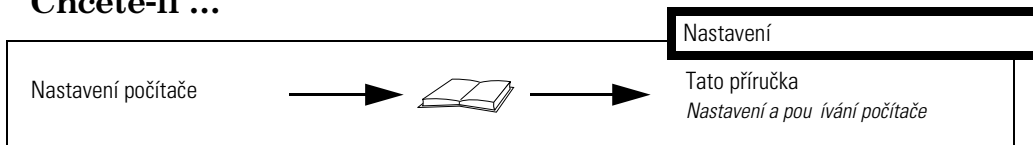
Vypnete-li počítač síťovým spínačem na čelním panelu, klesne spotřeba energie pod hodnotu 5 W, avšak není nulová. Speciální způsob zapínání a vypínání, kterou tento počítač používá, výrazně prodlouží životnost napájení. Je-li počítač vypnut, můžete dosáhnout nulové hodnoty spotřeby energie odpojením síťové šňůry ze zásuvky nebo pomocí přídavného spínače.

## Hlučnost

Hlučnost (Měřeno podle normy ISO 7779)	Síla zvuku	Tlak zvuku
Pracovní	L <sub>w</sub> A < 41 dB	L <sub>p</sub> A < 37 dB
Činnost s použitím pevného disku	L <sub>w</sub> A < 41 dB	L <sub>p</sub> A < 37 dB
Činnost s použitím disketové jednotky	L <sub>w</sub> A < 45 dB	L <sub>p</sub> A < 41 dB

# Průvodce dokumentací osobního počítače

## Chcete-li ...



Číslo části D5909-90021  
Vytisknuto v

Papír nebielený chlorem



D5909-90021